



INSTRUCTION
WEAVEBIRD 24 CADRES
1124-4500 (6000)

*WEAVEBIRD
24S LOOM
ASSEMBLY INSTRUCTIONS*



Ouvrir toutes les boîtes et étaler les pièces. NE PAS jeter les boîtes ou l'emballage avant d'avoir identifier toutes les pièces. Assurez vous d'avoir toutes les pièces qui sont sur la liste des page 2 à 6. Rapporter immédiatement toutes pièces manquantes à Métiers Leclerc Inc.

L'assemblage de ce métier nécessite un minimum de 2 personnes mais 3 personnes est fortement recommandées. Le vidéo ne représnète pas toutes les étapes de montage.

On receiving the loom, unpack and lay out the loom components. DO NOT discard any packing material until all parts are inventoried. Check the parts received against the parts list on pages #2 to #6 of the assembly instructions. Report any discrepancies to Leclerc immediately.

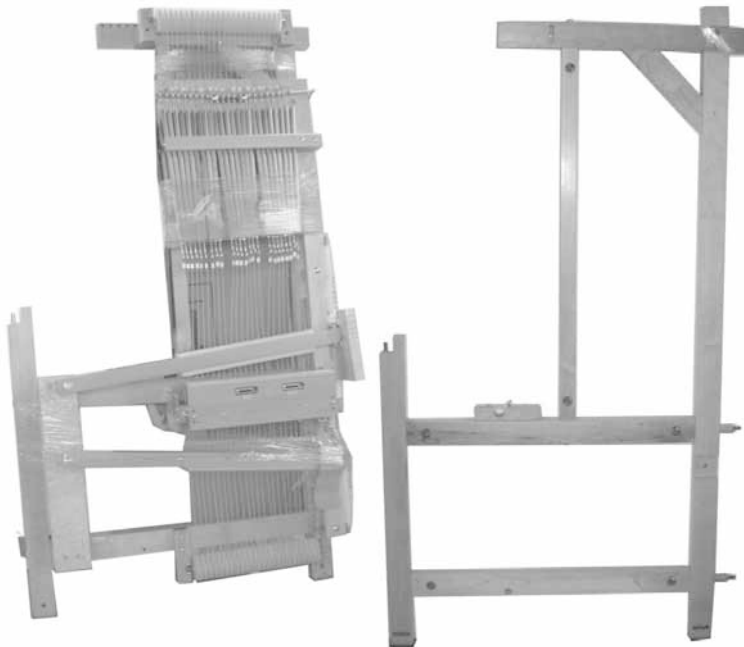
To assemble this loom, a minimum of 2 people are needed but it is recommended you use 3. The video does not show all the installation steps.

PIÈCES

PARTS LIST

1 montant avant droit
1 montant avant gauche

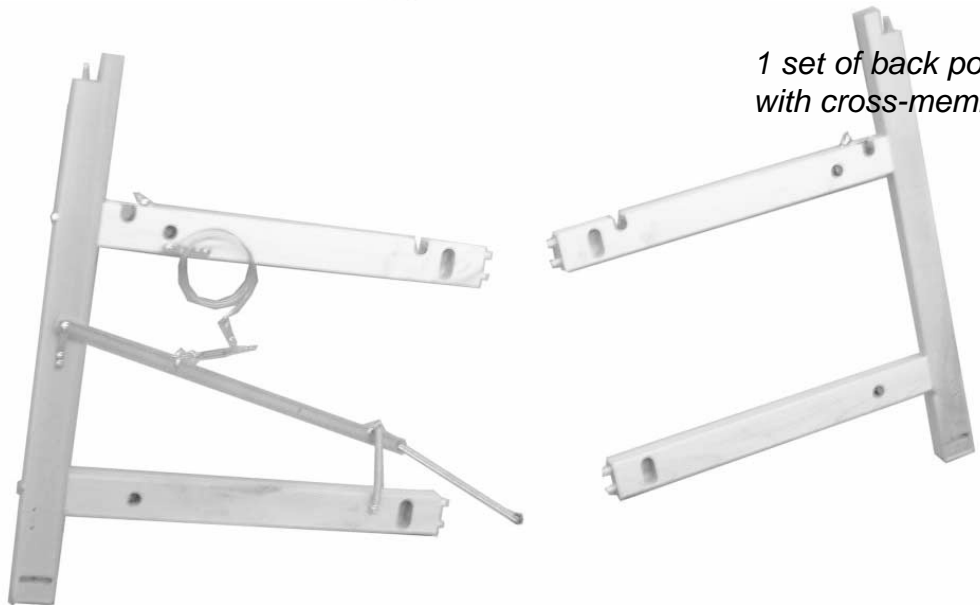
Note pour Leclerc:
Faire les avant trous
dans les montants pour
les baguettes d'encroix.



1 right side loom
1 left side loom

1 patte arrière droit
1 patte arrière gauche

Note pour Leclerc:
Placer la ferrure de
frein à angle de 45
degré vers l'avant du
métier sur la patte
arrière.



1 set of back post
with cross-members

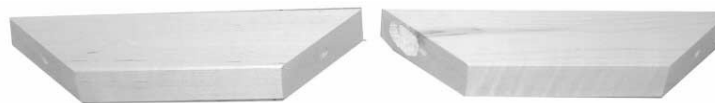


1 back board

1 planche arrière

Note pour Leclerc:
Fraisier les 4 trous de fixation de la planche au métier pour les vis tête plate #12

2 Renfort de traverse
arrière



2 strengthening
pieces for the top
back cross member

2 Espaceur de bois 1½"
pour la boîte sous cadre



2 Wood spacers 1½"
for the box under shafts

PIÈCES

PARTS LIST

1 boîte sous cadres



1 under shaft frame box

1 pédalier



1 treadle set

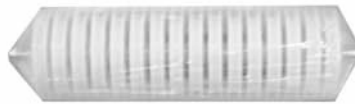
Note pour Leclerc:
Boulon et écrous avec nylon, 6 bushings noir

1 Gabarit d'ajustement de tension de cables

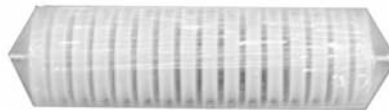


1 Template to adjust tension on the cables.

2 séries de poulies



2 sets of pulleys



2 petites poulies avec rondelles



2 ball bearing pulleys with washers

22

1 Boîte Interface
1 Fil noir ("power")
2 Fil (M-M) pour solénoïde
1 Fil (9 pins) pour ordinateur

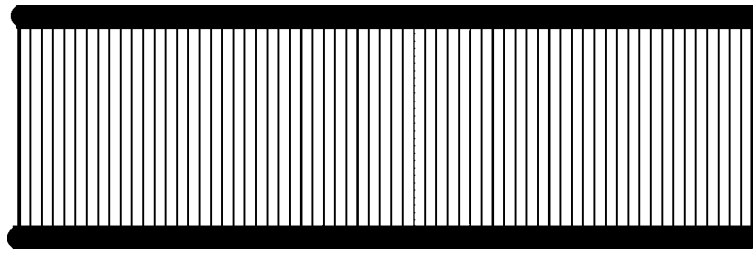


1 Black Interface box
1 Power cable (black)
2 Cable to connect box to solenoids unit (M-M)
1 Cable to connect box to computer(9 pins)

PIÈCES

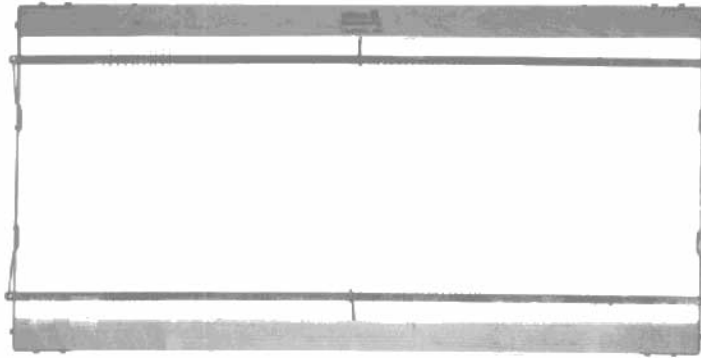
PARTS LIST

1 Ros en acier
inoxidable



1 Reed stainless steel

24 cadres de lame



24 shaft frames

AIGUILLES OEILLETES
INSÉRÉES:
1500 - 36"
2000 - 45"
2500 - 60"



INSERTED EYE HED-
DLES:
1500 - 36"
2000 - 45"
2500 - 60"

1 crochet à ros
6140-1000 10 5/8"



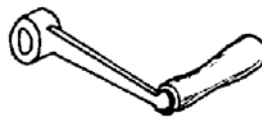
1 reed hook 10 5/8"

2 cordes 5 verges



2x 5 yds cords

1 manivelle



1 crank

2 baguettes d'encroix



2 lease sticks

4 tiges de fer



4 warp rods

1 Navette "End-Feed"
12 bobines de bois 6¼"



1 End-Feed shuttle
12 pins

2 blocs de bois pour le
montage (2" x 2½")

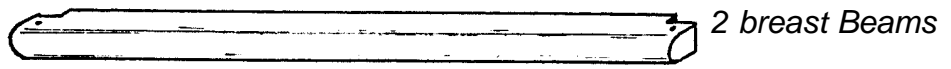


2 wood blocks for
mounting the loom
app. 2" x 2½"

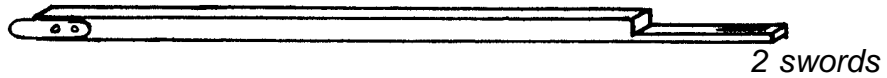
PIÈCES

PARTS LIST

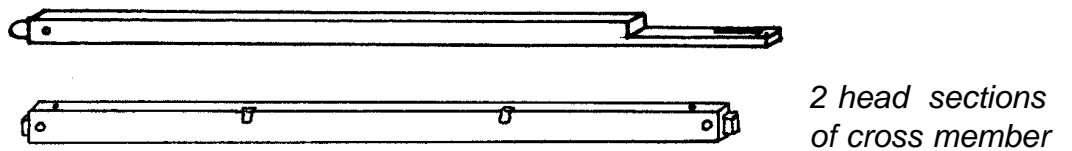
2 Poitrinières



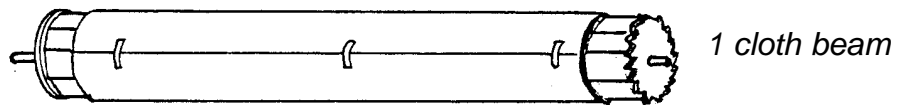
2 épées



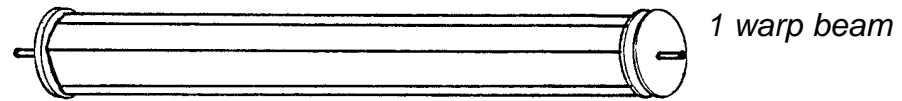
2 traverses de tête



1 Ensouple avant



1 ensouple arrière



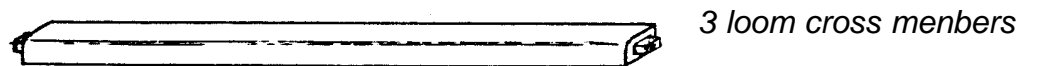
1 chapeau de battant



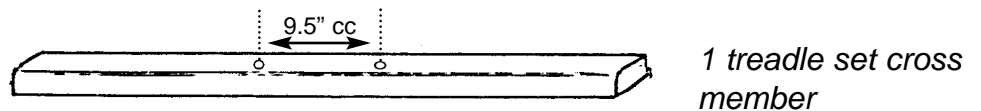
1 semelle de battant avec 1 glissoire à navette



3 Traverses de métier



1 traverse de pédalier



Numéroter la traverse et la patte .
#1 étant le coté du frein

1 levier à main



PIÈCES

BOULONS MACHINE

9X 3/8" X 5" (traverses)
2X 3/8" X 6" (traverses tête à droite)



BOULONS VOITURE

2X 5/16" X 2 1/4" (épées)
4X 5/16" X 2 1/2" (battant)
2X 5/16" X 4" (Pédalier)



ÉCROUS CARRÉS

12X 3/8"
4X 5/16"



ÉCROUS AUTO-BLOQUANT 2X 5/16"

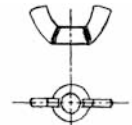
RONDELLES:

8X 5/16"
11X 3/8"



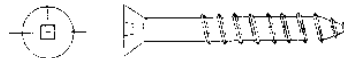
ÉCROUS PAPILLON

2X 5/16"



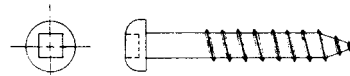
VIS TÊTE PLATE

4X #12, 1 1/2" (planche arrière)
4X #14 - 3 1/2" Gougeons de boîte sous cadres



VIS TÊTE RONDE

4x #14, 3" (traverse de pédalier)
4X #14, 2" (Renfort tête arrière)



2X OEILLETs A6 (bague d'encroix)



TOURNEVIS

1X ROUGE
1X NOIR



1 CLÉ 9/16"



1 CLÉ AJUSTABLE



1 TOILE AVEC TACKS



1X OURDIR ET TISSER OU WARP & WEAVE



1 VIDEO pour le 16 cadres



PARTS LIST

MACHINE BOLTS

9X 3/8" X 5" (cross-members)
2X 3/8" X 6" (cross-members)

CARRIAGE BOLTS

2X 5/16" X 2 1/4" (swords)
4X 5/16" X 2 1/2" (battens)
2X 5/16" X 4" (treadles)

SQUARE NUTS

12X 3/8"
4X 5/16"

AUTO LOCK NUT 2X 5/16"

WASHERS:

8X 5/16"
11X 3/8"

WING NUTS

2X 5/16"

FLAT HEADED SCREWS

4X #12, 1 1/2" (back board)
2X #14 - 3 1/2" Wood spacers

ROUND HEADED SCREWS

4x #14, 3" (treadle set cross-member)
4X #14, 2" (Strengthening piece)

2 Eye Screws for lease sticks

SCREWDRIVER

1X RED
1X BLACK

1 WRENCH 9/16"

1 wrench

1 APRON WITH TACKS

1X WARP & WEAVE BOOK

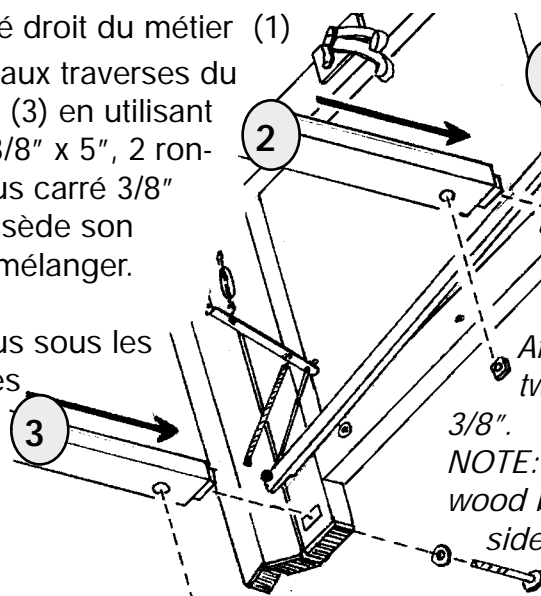
1 VIDEO for the 16s loom

ASSEMBLAGE DU MÉTIER

LOOM ASSEMBLY

1) Assembler le côté droit du métier (1) (le plus lourd des 2) aux traverses du bas du métiers (2) et (3) en utilisant 2 boulons machine 3/8" x 5", 2 rondelles 3/8" et 2 écrous carré 3/8" Chaque traverse possède son numéro, Ne pas les mélanger.

Pour placer les écrous sous les traverses, soulever les bouts d'aux moins 4" avec l'aide de pièces de bois. (voir vidéo)



1) Insert the tenon of the front section cross-member (2) & (3) into the front mortise on the right side loom (1).

Note: Each cross-member has a number under it. Make sure to match them correctly.

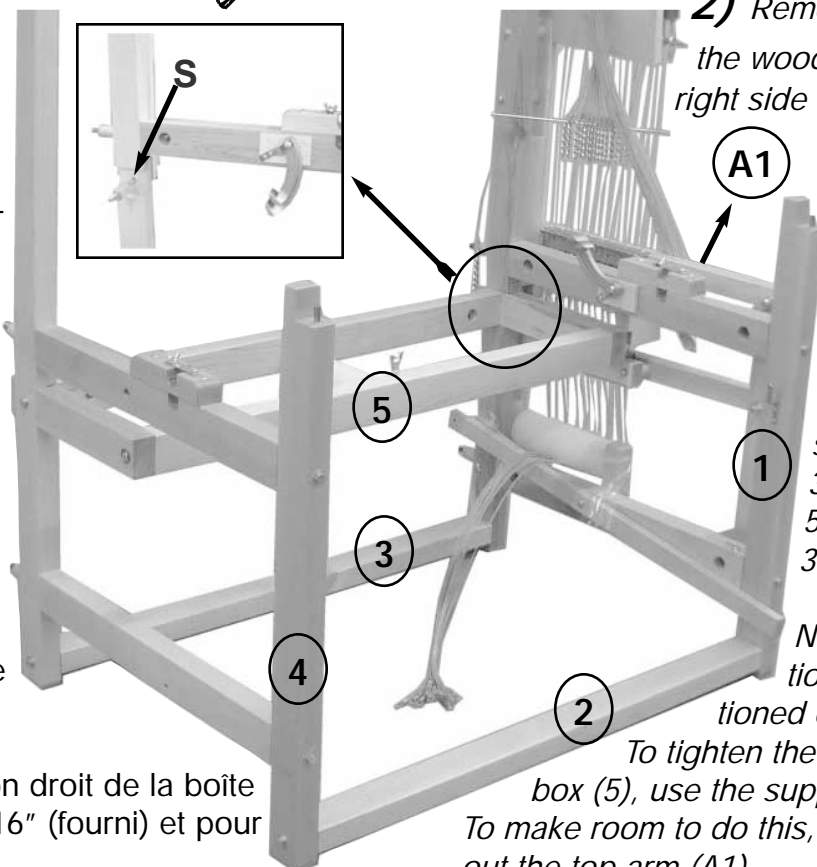
Affix them with two machine bolts 3/8" X 5", two washers 3/8" and two square nuts 3/8".

NOTE: To install the square nuts, use the 4" wood block (supplied with the loom) under the side loom posts. (see video)

2) Retirer l'écrou et l'espaceur de bois (S) du boulons 3/8". Assembler en même temps la boîte (5) et le bout gauche (4) aux traverses (2) et (3) en utilisant 3 boulons machine 3/8" x 5", 3 rondelles 3/8" et 3 écrous carrés 3/8".

NOTE: Assurez vous que la boîte soit bien du bon côté. Les boulons papillons vont sur le dessus de la boîte.

Pour serrer le boulon droit de la boîte (5), utiliser la clé 9/16" (fourni) et pour dégager l'espace nécessaire, demander à une personne de tenir éloigné le bras supérieur de sélection (A1).



2) Remove the square nut and the wood spacer (S) from the right side loom(1)

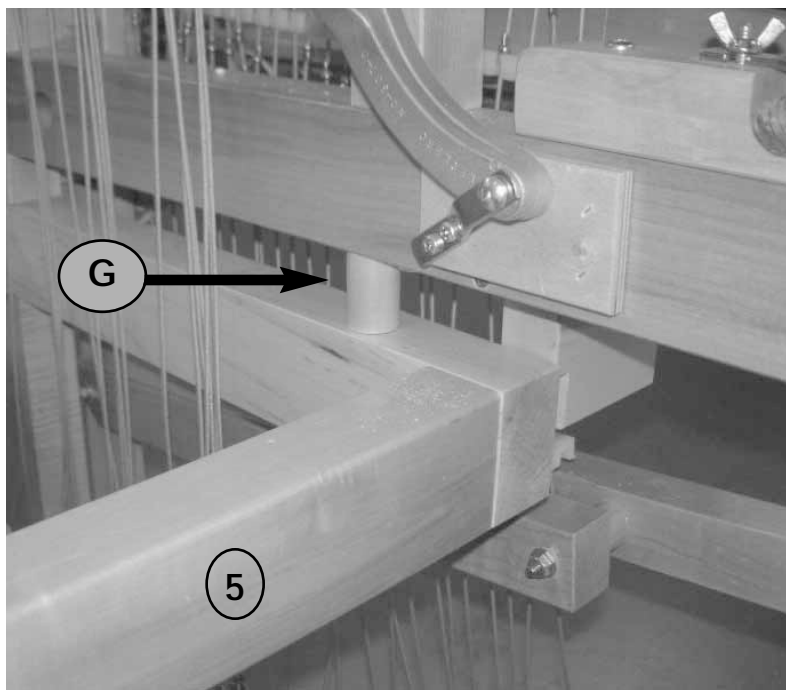
Assemble the box (5), the side loom (4) and the cross-members (2) and (3) using 3 at the same time using 3 machine bolts 3/8" x 5", 3 washers 3/8" and 3 square nuts 3/8"

NOTE: Pay close attention that the box is positioned correctly.

To tighten the right side bolt of the box (5), use the supplied wrench 9/16". To make room to do this, ask one person to pull out the top arm (A1)

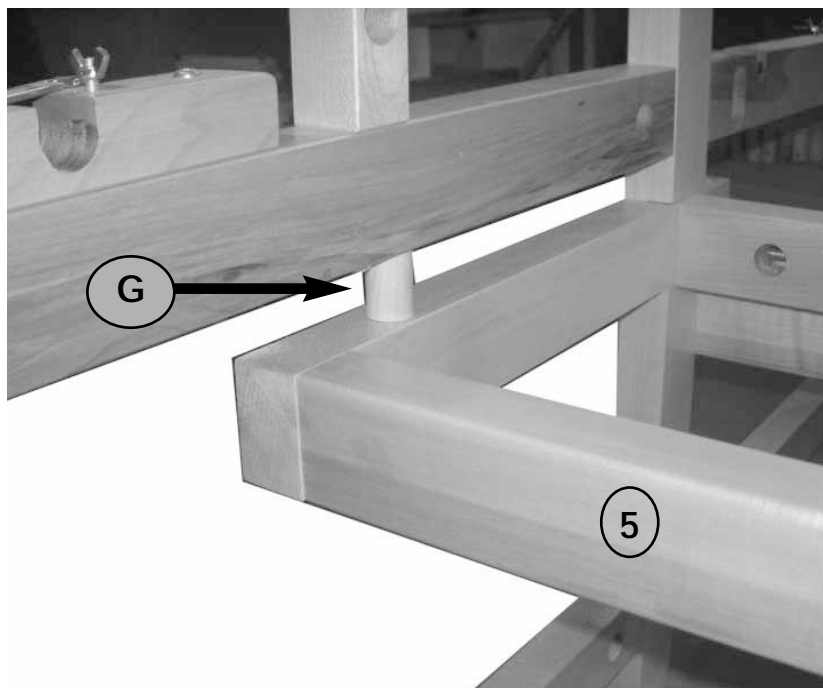
2A)

Poser et fixer avec l'aide de 2 vis à tête plate #14 - 3½" les 2 espaceurs (G) de la boîte sous les cadres #5



2A)

Affix the 2 Wood spacers (G) with 2 flat head #14 - 3½" screws



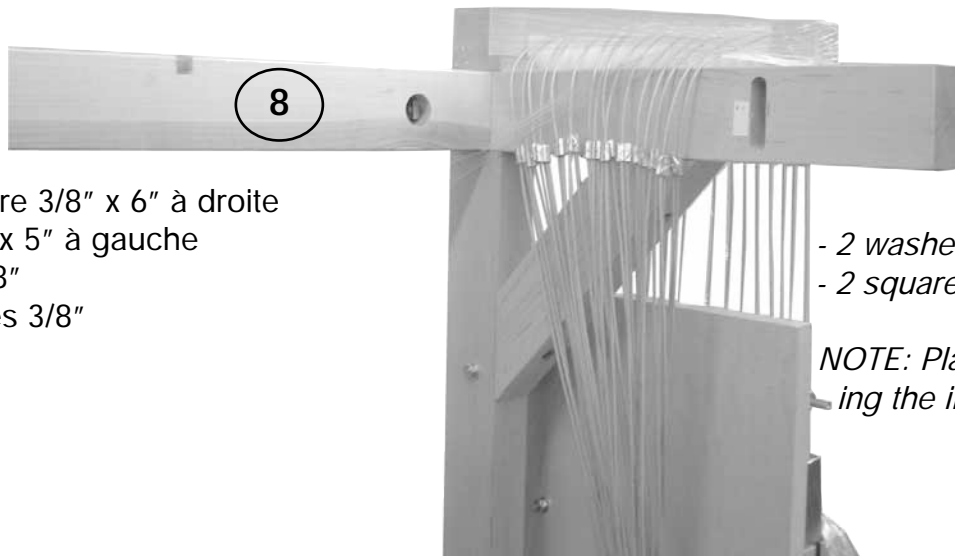
3) Poser la traverse arrière (8) de la tête du métier en plaçant les entailles vers l'avant du métier.

Utiliser:

- 1 boulon voiture 3/8" x 6" à droite
- 1 boulon 3/8" x 5" à gauche
- 2 rondelles 3/8"
- 2 écrous carrés 3/8"

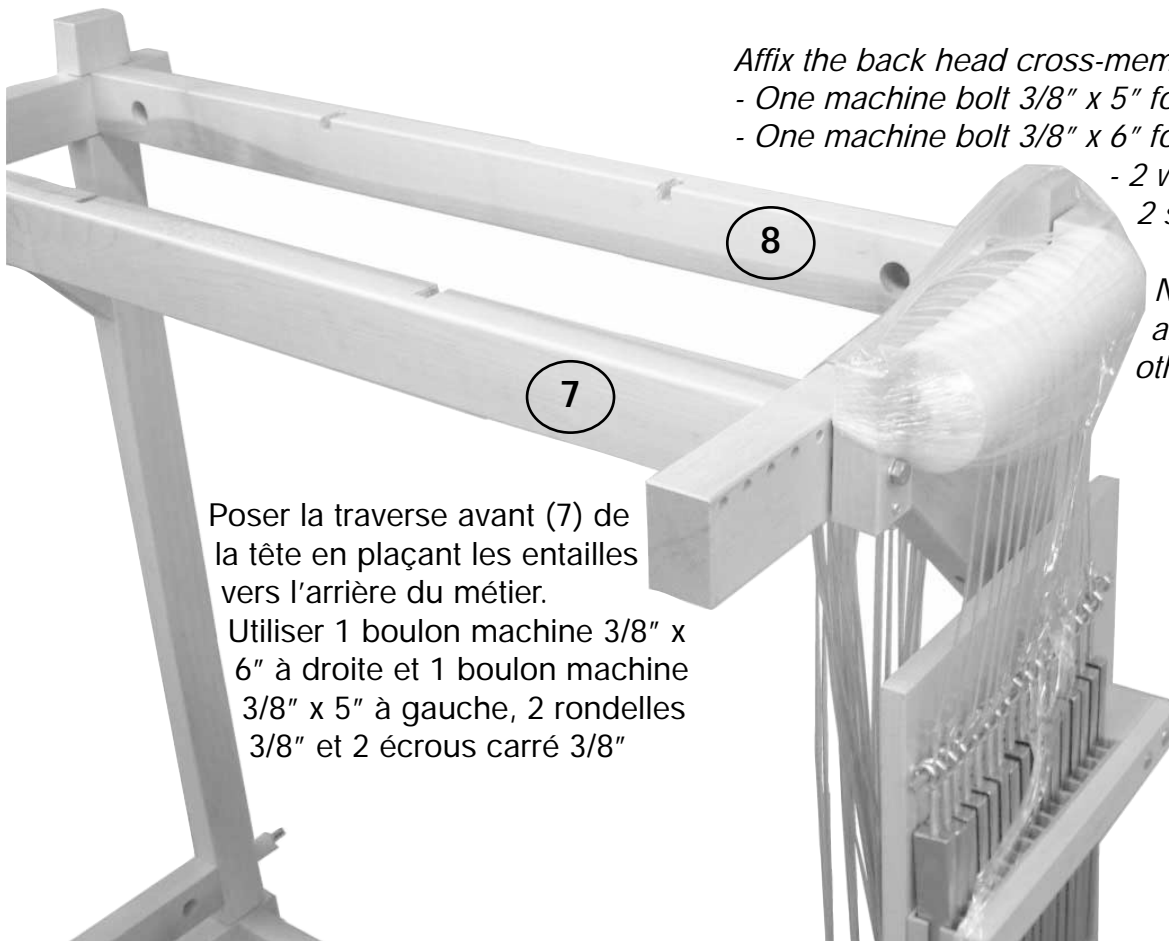
3) Affix the back head cross-member (8) using:

- One machine bolt 3/8" x 5" for the left side.
- One machine bolt 3/8" x 6" for the right side



- 2 washers 3/8"
- 2 square nuts 3/8"

NOTE: Place the groove facing the inside of the loom.



Affix the back head cross-member (7) using:

- One machine bolt 3/8" x 5" for the left side.
- One machine bolt 3/8" x 6" for the right side
- 2 washers 3/8"
- 2 square nuts 3/8"

NOTE: the grooves are facing each other.

Poser la traverse avant (7) de la tête en plaçant les entailles vers l'arrière du métier.

- Utiliser 1 boulon machine 3/8" x 6" à droite et 1 boulon machine 3/8" x 5" à gauche, 2 rondelles 3/8" et 2 écrous carré 3/8"

ATTENTION: pour faciliter la pose des vis, frotter les vis sur un savon à main avant de les introduire.

ATTENTION: *Application of soap to the screws will make their insertion easier.*

3A)

Poser les 2 renforts de la tête arrière avec l'aide 4 vis à tête ronde #14, 2"

Note: L'une des 2 traverse possède un creux qui doit être au dessus du boulon du montant de droite du métier.



3A)

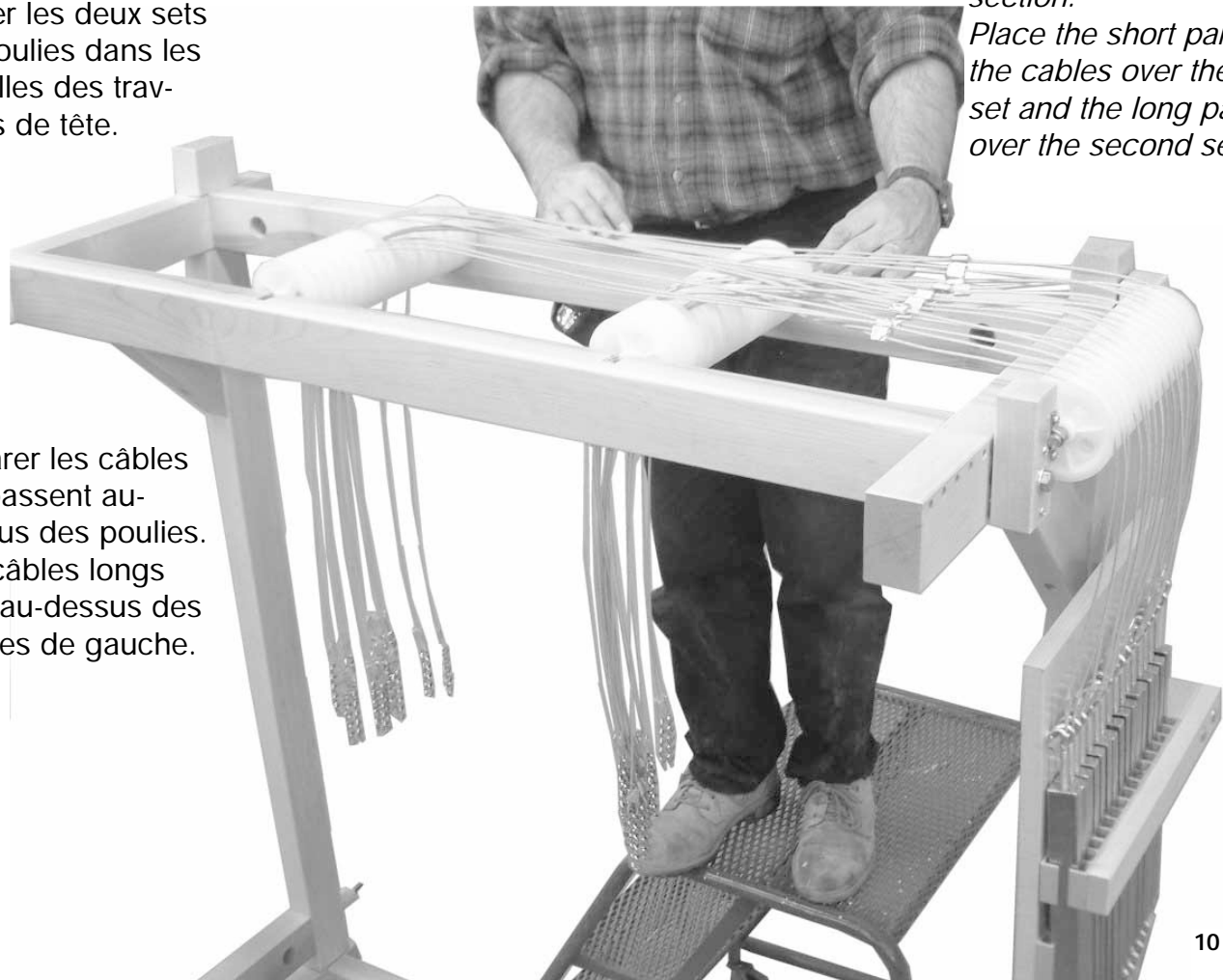
Affix the strengthening pieces to the back part of the head section using 4 round head screws #14, 2"

4) Développer et placer les deux sets de poulies dans les entailles des traverses de tête.

4) *Unwrap and place the 2 series of pulleys in the grooves of the head section.*

Place the short parts of the cables over the first set and the long parts over the second set.

Séparer les câbles qui passent au-dessus des poulies. Les câbles longs vont au-dessus des poulies de gauche.



NOTE: Il est préférable d'installer maintenant les aiguilles (lisses). Tout changement ultérieur devra être fait sans retirer les cadres de lames.

5) Installer chaque cadre en commençant par l'arrière du métier (cadre #16).

Trouver le cadre #16 (chaque cadre a un numéro poinçonné sur la partie avant droite supérieur).

Il est très important que chaque cadre soit à l'endroit pré-déterminé et que chaque chiffre poinçonné soit bien dans le coin droit supérieur (visible lorsque vous êtes à l'avant du métier).

Après avoir bien démêlé les 2 câbles supérieurs et le câble inférieur du cadre #16, (voir diagramme page 12 et photos page suivante), Attacher les cadres dans l'ordre:

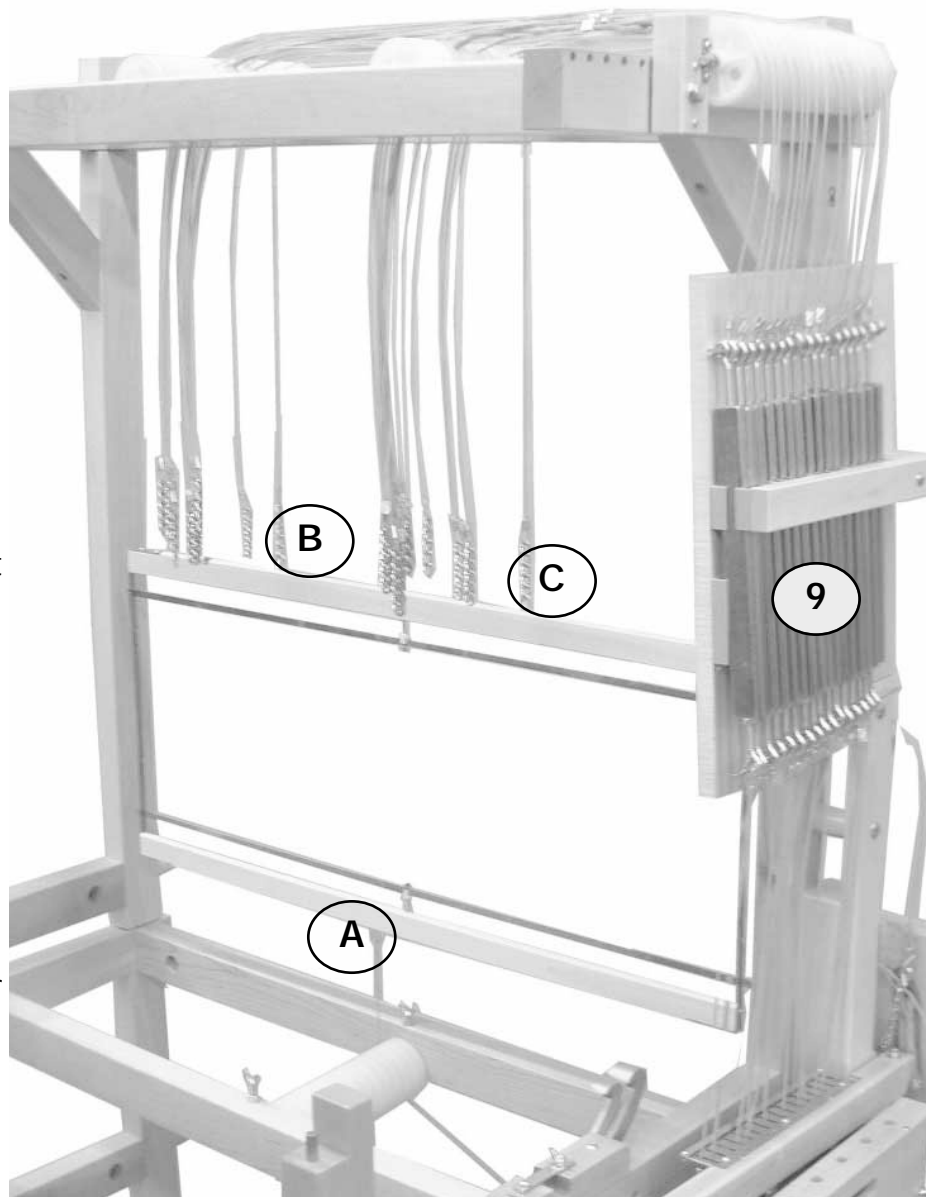
- 1) Au point A
- 2) au point B
- 3) au point C

Note: Il est important et normal que le câble au point C soit difficile à fixer au cadre de lame.

NOTE: Ne pas retirer les tiges qui bloquent les poids (9)

NOTE: Heddles should be install on all shaft frame now. Any later heddles changes will have to be done without removing shaft frame from the loom.

5) Find the shaft frame #16 (each shaft frame has a number stamp on it on the top right corner).



Start the shaft frame installation WITH the last one (#16). It is very important that each shaft frame is installed in its pre-determined spot. Each stamp number has to be at the top right of the shaft frame.

Locate the 2 top and 1 bottom cable of shaft #16.

Connect them as shown in the diagram on page 12 in the following order:

- 1) Point A
- 2) Point B
- 3) Point C

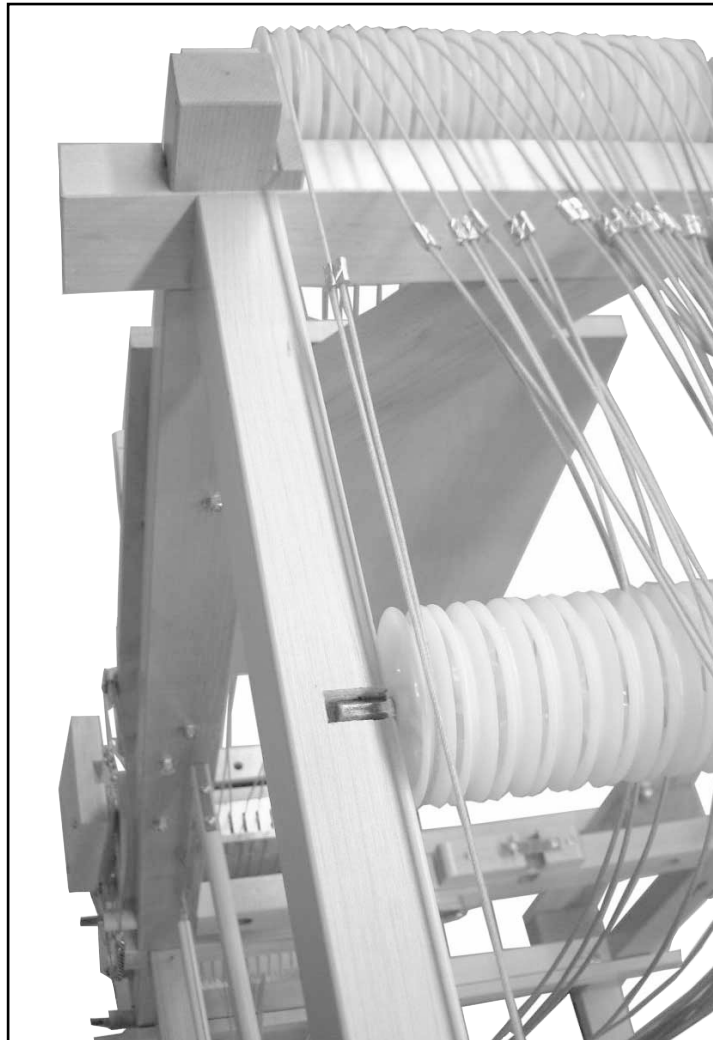
NOTE: It is normal for the 36"

loom that the connection at Point C is difficult to make.

DO NOT REMOVE THE RODS LOCKING THE WEIGHTS (9)

Le câble supérieur se divise en 2 parties pour rejoindre les deux crochets des cadres de lames à la même hauteur.

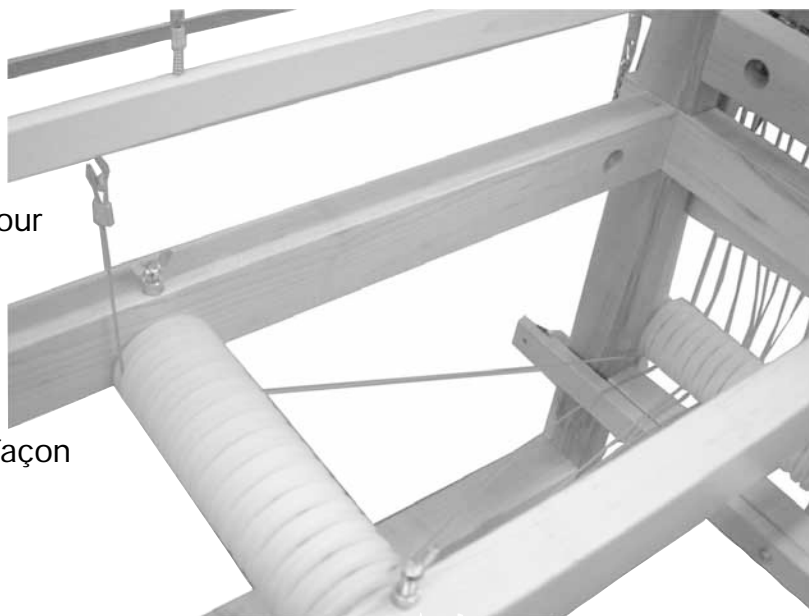
The top cable divides in two parts to join the shaft frame at the same height.



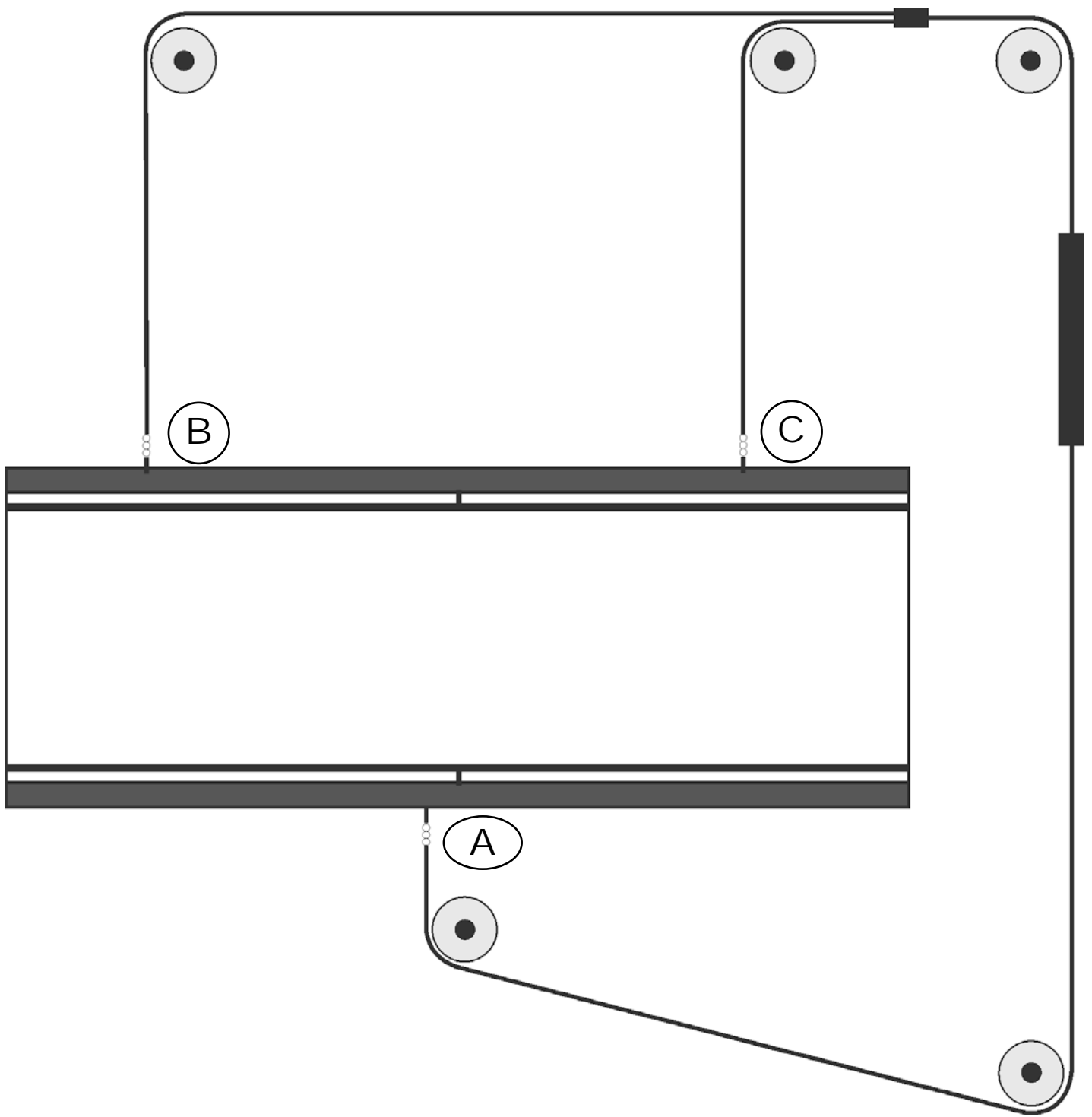
The bottom cable passes under the bottom pulley and connects to the middle of the shaft frame.

Le câble inférieur passe sous la poulie pour être relié au centre du cadre de lame. (VOIR DIAGRAMME À LA PAGE SUIVANTE)

Procéder de la même façon pour les autres cadres.



REPEAT THE SAME PROCEDURE FOR THE OTHER SHAFT FRAMES.



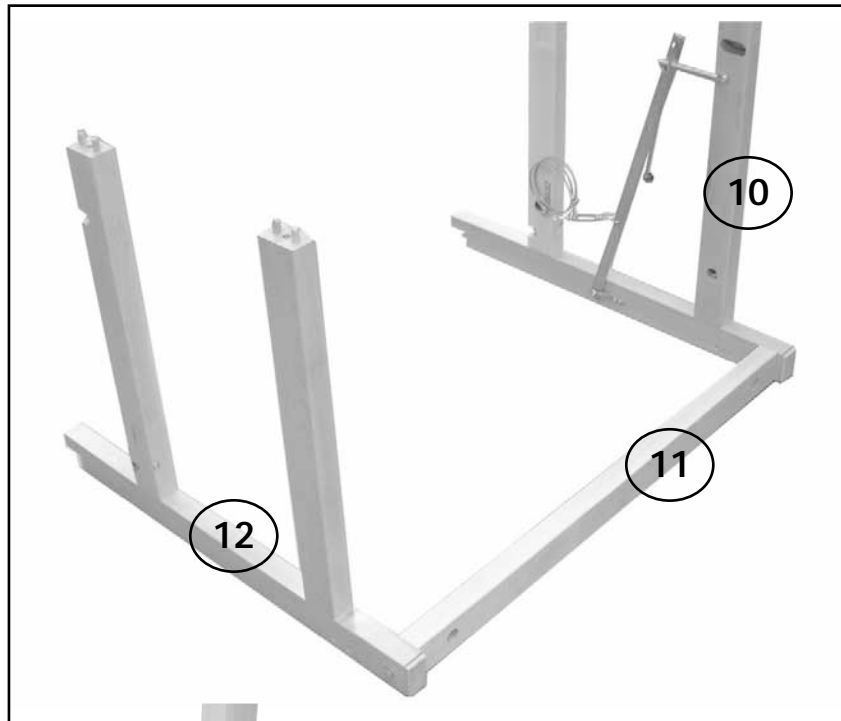
6) Assembler les pièces qui forment la partie arrière (10) (11) (12) du métier en utilisant;
2 boulons machine 3/8" X 5", 2 rondelles 3/8" et 2 écrous carré 3/8"

6) Assemble the pieces of the back section of the loom (10) (11) (12) using:
2 machine bolts 3/8" X 5"
2 washers 3/8"

10 = côté droit
11 = Traverse
12 = côté gauche

10 = right side
11 = cross-member
12 = left side

2 square nuts
3/8"



7) Placer la partie arrière à la position debout.

7) Place the unit upright.

Assembler la traverse de pédalier (13) à la partie arrière en utilisant 4 vis tête ronde #14, 3"

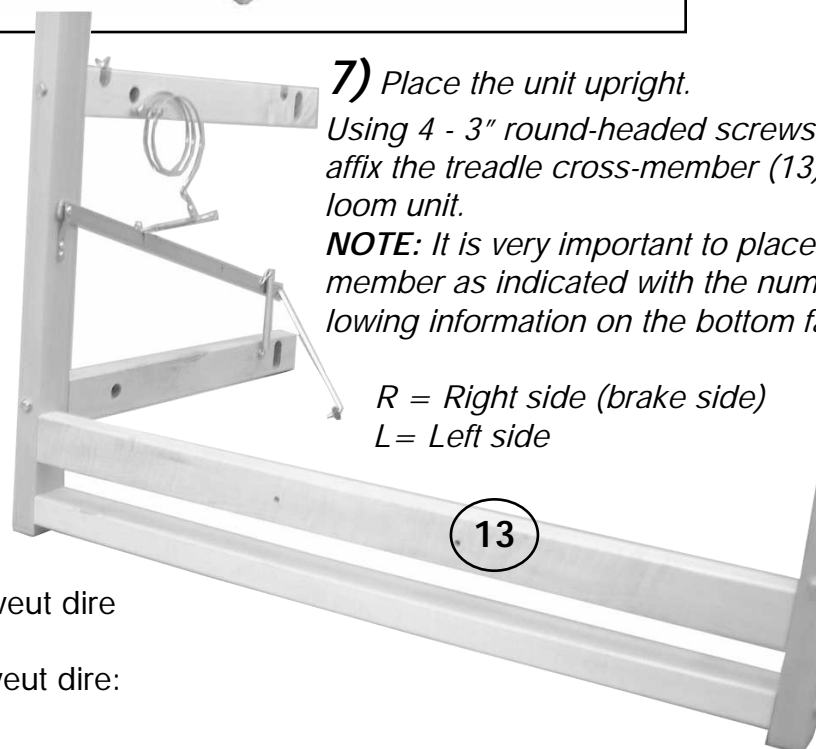
Using 4 - 3" round-headed screws No. 14, affix the treadle cross-member (13) to the back loom unit.

NOTE: It is very important to place the cross-member as indicated with the number and following information on the bottom face.

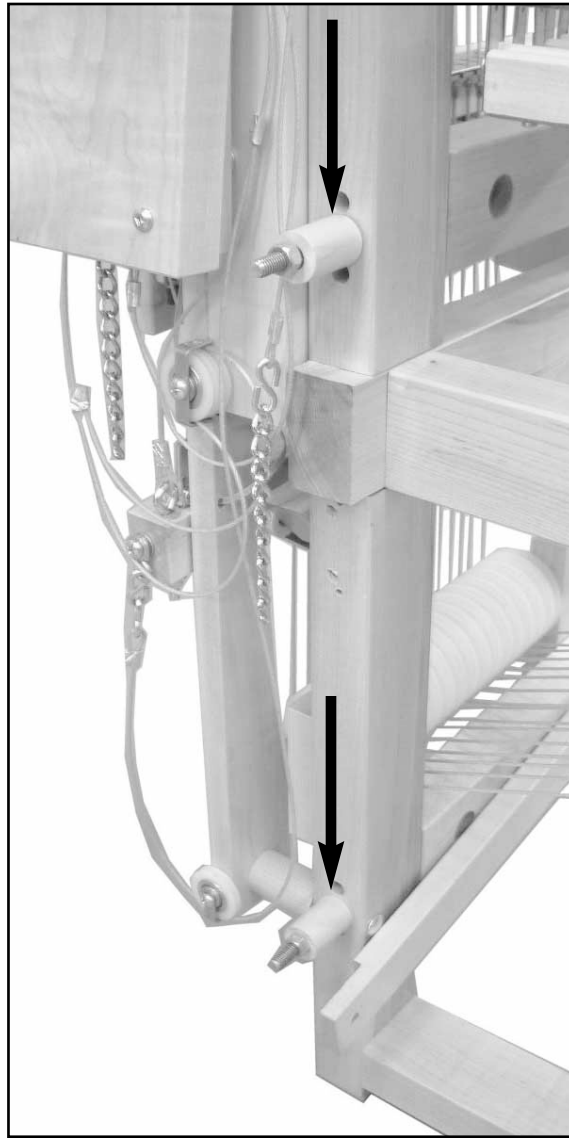
NOTE: il est très important de placer cette traverse du bon côté et du bon sens.

R = Right side (brake side)
L = Left side

- Le chiffre (13) est collé sous la traverse.
- La lettre (R) sous la traverse veut dire À DROITE (côté du frein)
- La lettre (L) sous la traverse veut dire: À GAUCHE.



8) Retirer les gougeons (espaceurs) temporaires (4 au total) des montants centre et assembler la partie arrière au métier en utilisant les mêmes écrous octogonaux et la clé 9/16"



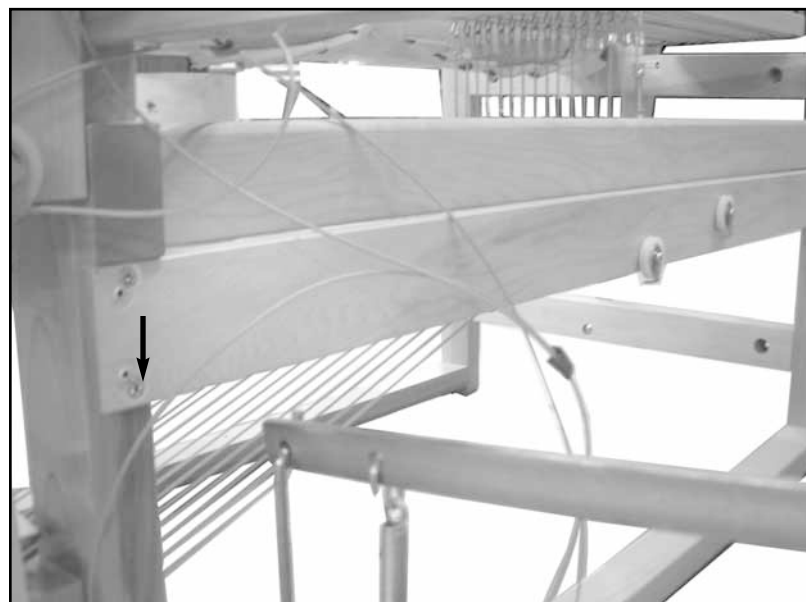
8) Remove the temporary wood spacer (total of 4) in order to assemble the back loom unit to the loom itself.

Use the same octagonal nuts and the supplied wrench 9/16" to make the assembly.

9) Installer la planche arrière (qui a 2 poulies).

Utiliser 4 vis tête plate #12 - 1½" (les vis doivent être insérés dans les trous extérieurs à la planche.

NOTE: La flèche pointe le bas de la planche.



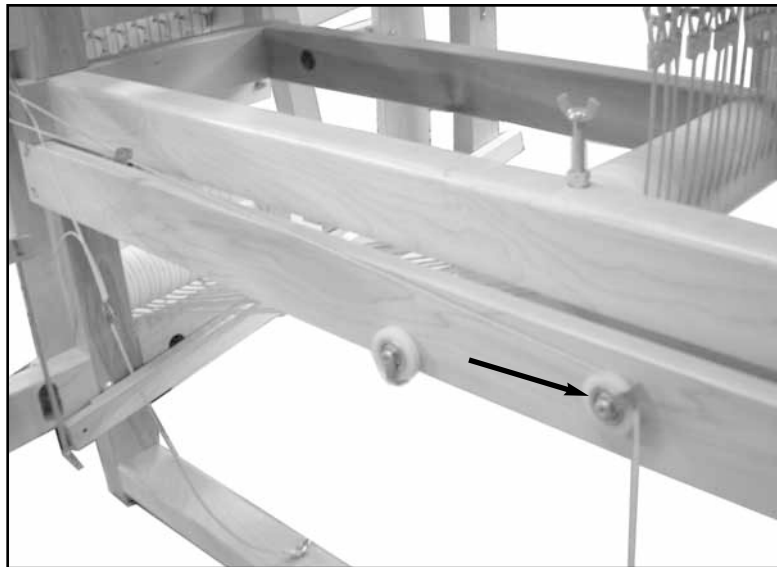
9) Using 4 1½" flat-head screws No12 affix the

back board (with pulleys).

The 4 screws go in the outer holes of the board.

NOTE: the arrow identifies the bottom.

10) Dévisser un peu la poulie supérieur et passer le câble (ruban rouge) sous le guide.
Visser en plaçant le guide vers le haut (vois photo étape 12.



10) Loosen the top pulley and thread under the guide the cable (with the red tape).
Screw back, placing the guide in the top. (see step 12 picture below)

11) Déballer tout en gardant intacte l'ensemble de 2 poulies.
Poser ces 2 poulies en plaçant bien les 2 câbles qui passent entre les 2 poulies.

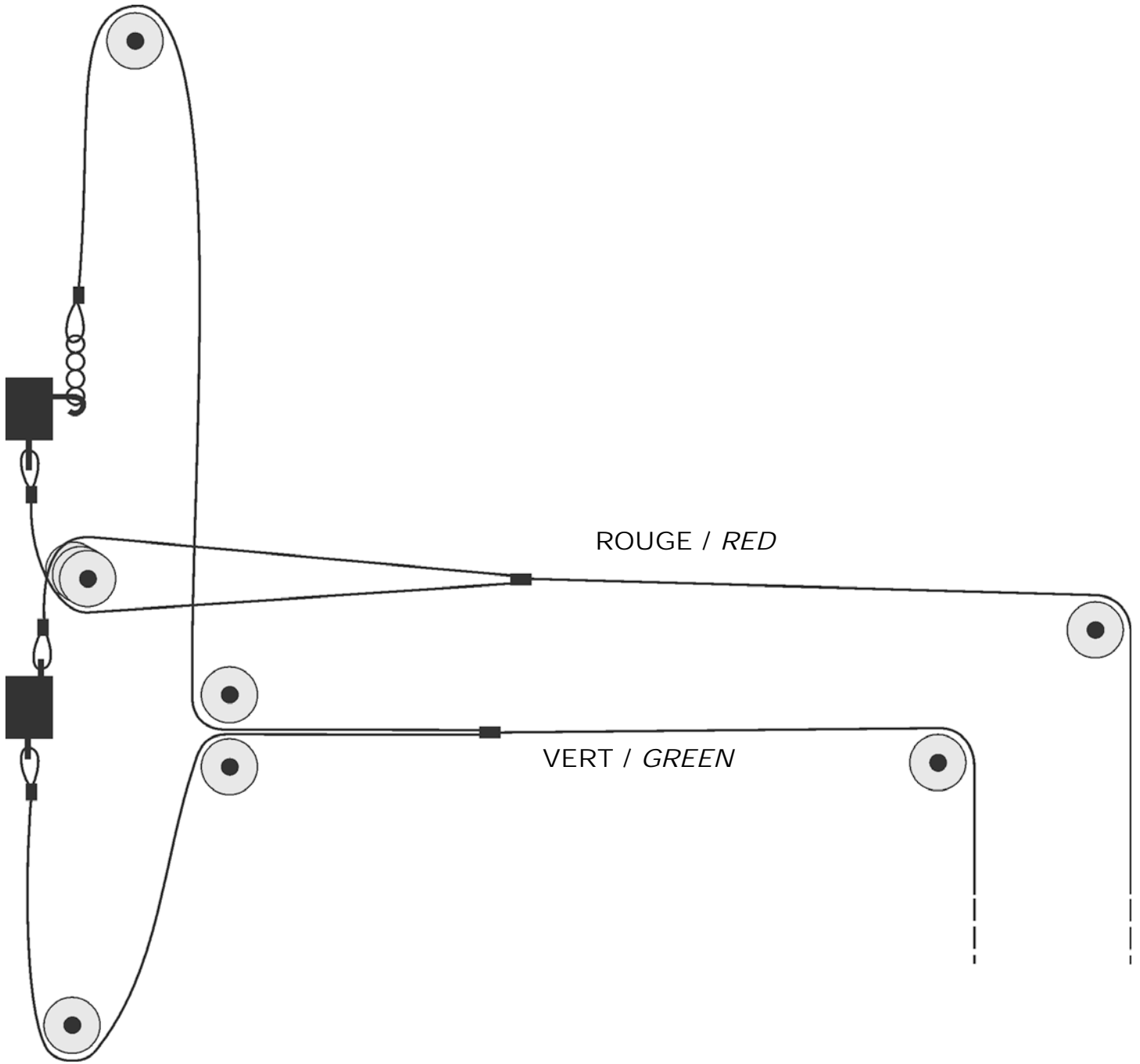


11) Unwrap the pulleys (set of 2) carefully. Keep all the parts together.
Thread the 2 green cables between the 2 pulleys.

12) Dévisser un peu la poulie et passer le câble (ruban vert) sous le guide.
Visser en plaçant le guide vers le haut



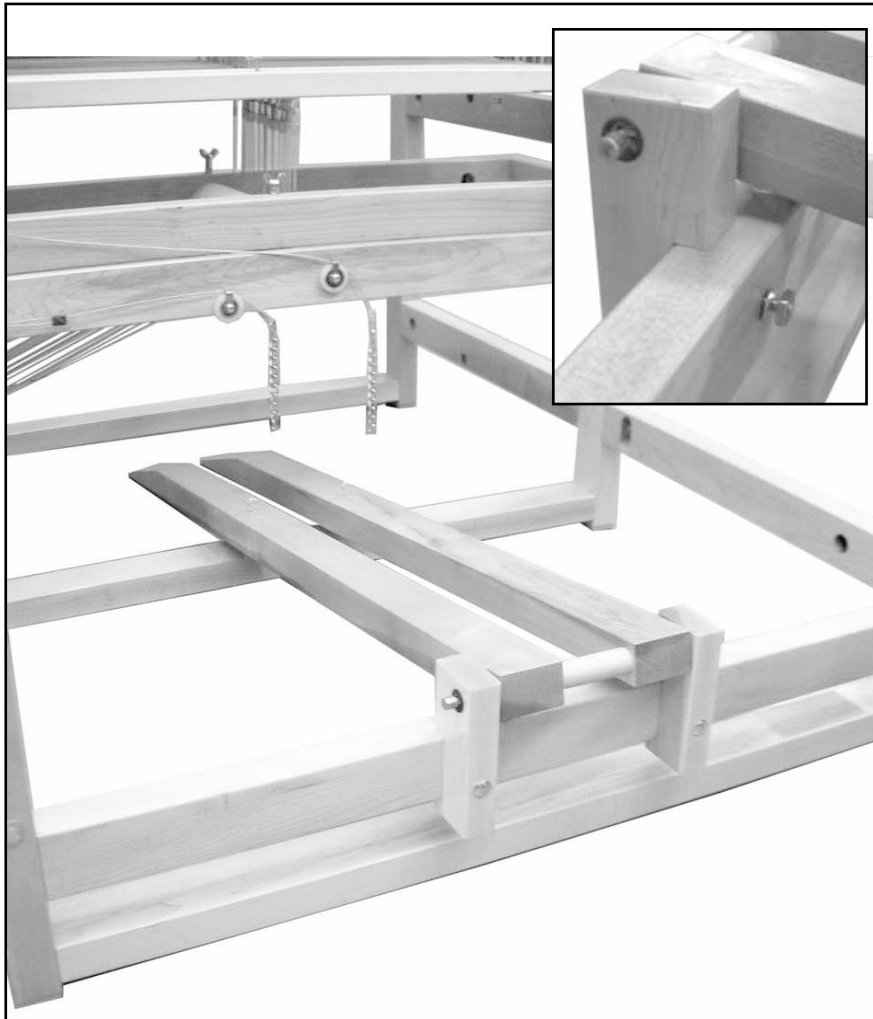
12) Loosen the screw of the lower pulley.
Thread the cable under the guide.
Tighten the pulley placing the guide at the top.



13)

Installer le pédalier avec 2 boulons voiture 5/16" x 4", 2 rondelles 5/16" et 2 écrous carrés 5/16".

Placer les rondelles juste avant l'écrou, à l'intérieur du métier.



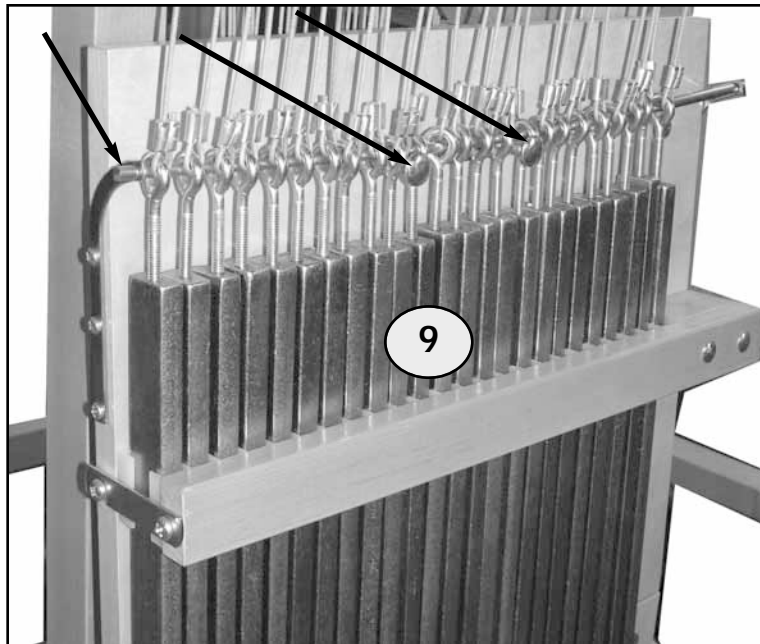
13) Insert a 5/16" carriage bolt into each of the two treadle set supports.

Install the treadle set on the treadle cross-member by inserting the two carriage bolts 5/16" X 4" into the appropriate holes of the cross-member.

Install the 5/16" washers and the square nuts inside and tighten.

14)

Retirer les 2 boulons voitures, les plaques de métal et la tige de métal qui retient les poids (9)



14) Remove the 2 carriage bolts, the metal plates and the metal rod that lock the weights (9)

15) Cette opération n'existe plus

15) *This step no longer exist.*

16) Attacher les pédales à l'avant dernier mail-
lon de la chaîne.

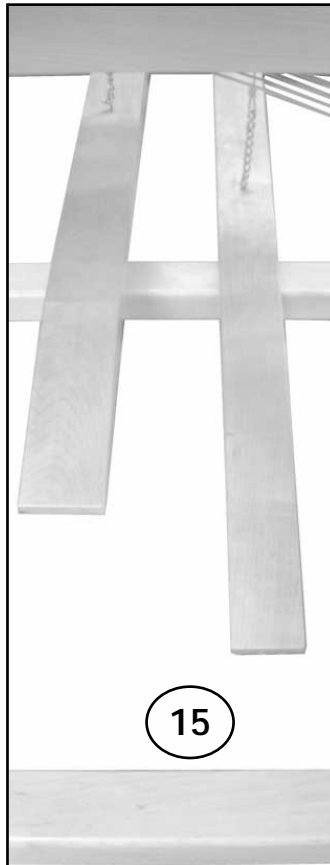
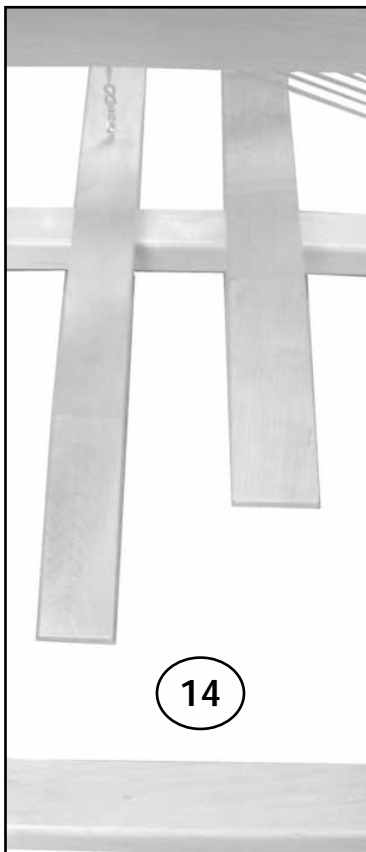
16) *Tie-up the 2 treadles on the second to last
chain link.*



17) Vous pouvez maintenant vérifier si le mécanisme de sélection de cadres fonctionnera bien. Vérifier que tous les câbles des pédales passent bien dans les poulies et qu'ils respectent le plan de la page 16.

Appuyer d'abord la pédale de gauche. Les cadres de lames seront alors tous à la position centrale. Les 2 bras de sélections (A1) et (A2) seront fermés (14)

Puis appuyer sur la pédale de droite. Tous les cadres seront alors à la position basse. Les deux bras de sélection seront ouverts. Ne jamais peser sur les 2 pédales à la fois. Les pédales doivent être facile à peser. Si cela ne fonctionne pas, vérifier ou c'est bloqué. Pousser les câbles au-dessus du bras de sélection supérieur pour voir si il y en a un ou plusieurs bloqués.

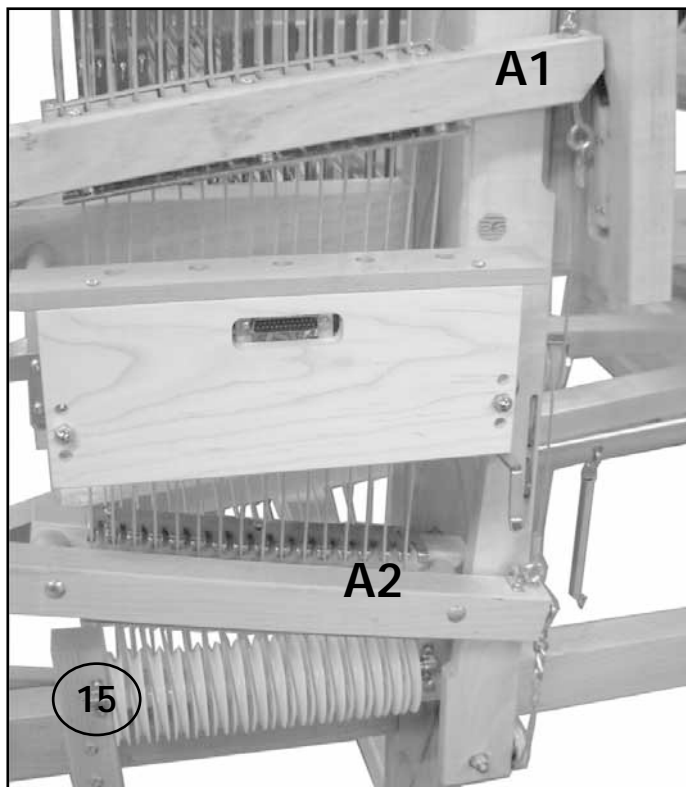
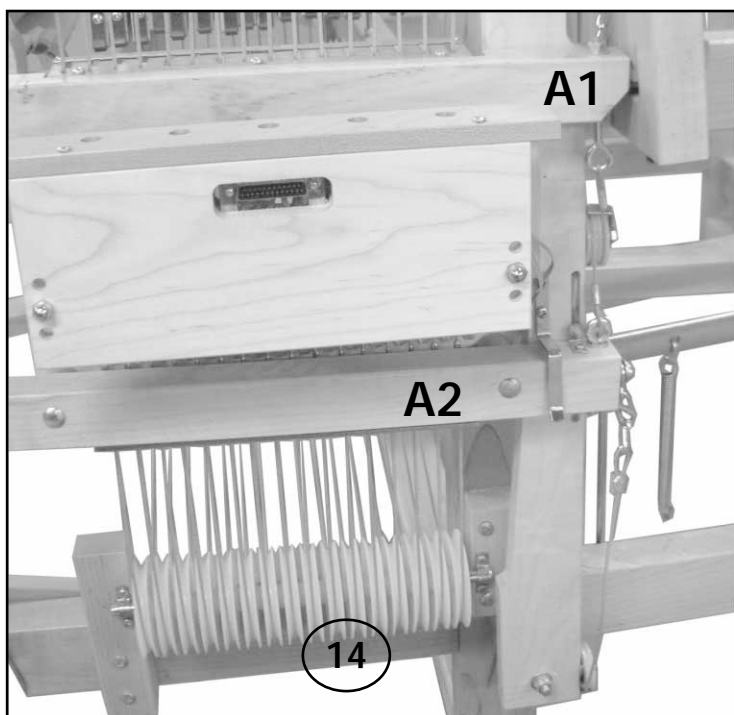


17) You can now check if the selection mechanism works properly. First check if all the treadle cables pass over each pulleys and if they are installed as shown on page 16.

Depress the left treadle FIRST. The shaft frames should all be at the central position. The 2 selection arms (A1) and (A2) will be in the closed position.

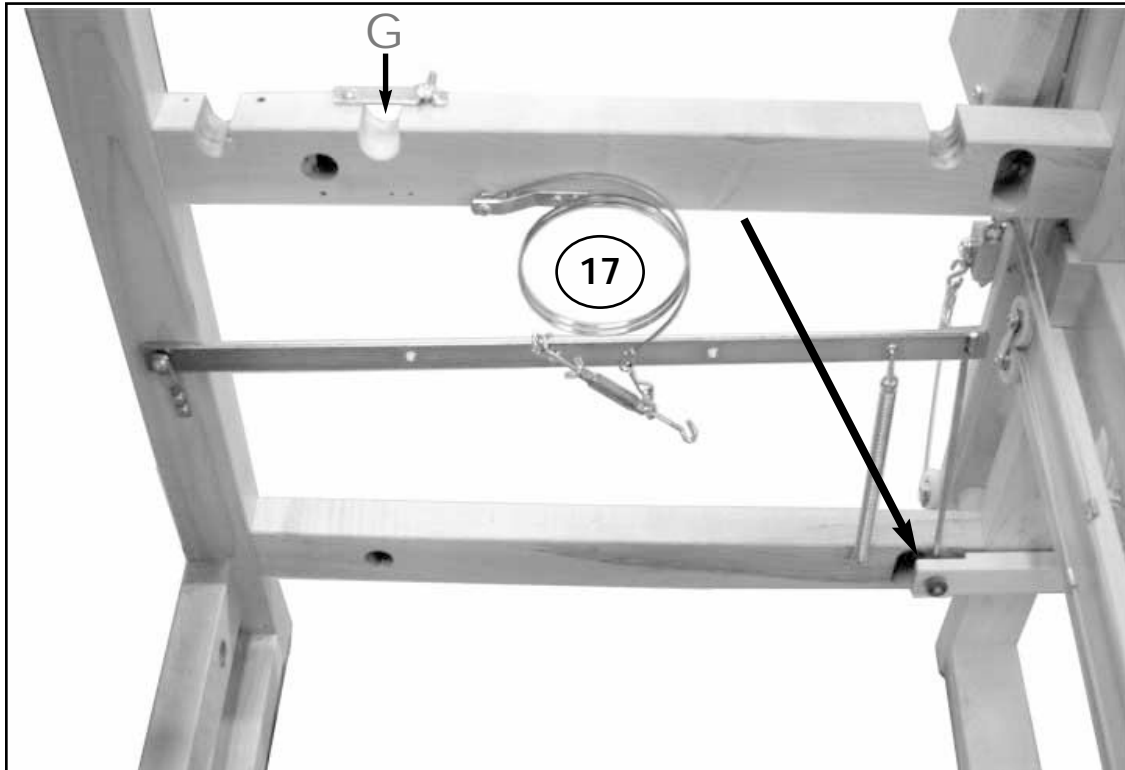
Depress next the right treadle. All the shaft frames will go down. The 2 selection arms (A1) and (A2) will be in the open position. Never push the 2 treadles at the same time.

It is important that the treadles are easy to push down. If they jam try to find out why. DO NOT FORCE THE TREADLES. (See more info about how it work later).



18) Joindre la tige verticale du frein à la pédale de frein en mettant bien le caoutchouc pour bloquer la tige en place. Barrer la pédale de frein en position baissée (barrière à l'avant du métier).

18) Connect the vertical metal rod and the brake treadle. Add the black rubber ring to lock the rod in place. Push down (from the front of the loom) the brake treadle and lock it in place with the brake treadle lock.



19) Hold up the brake circle (17) and insert the brake drum of the warp beam. **DO NOT UNROLL IT.**

19) Pour poser l'ensouple arrière (16), il faut d'abord entrer le tourillon dans le cercle de frein (17). **(NE PAS DÉROULER LE CERCLE DE FREIN).**

Open the 2 latches.

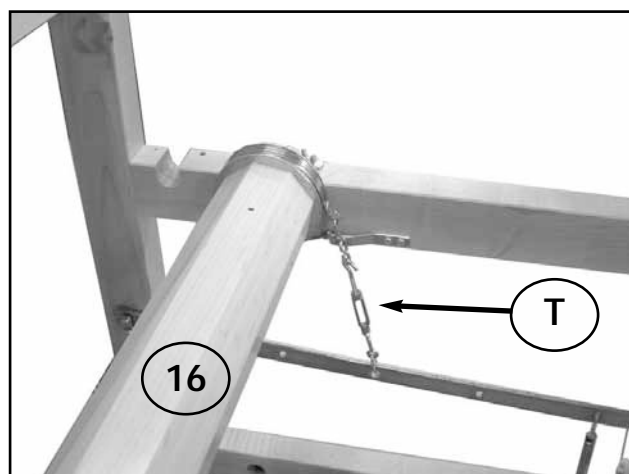
Ouvrir les 2 loquets.

Placer l'ensouple dans les 2 entailles (G) et fermer et barrer les loquets.

Les 2 autres entailles peuvent être utilisées au montage ou au passage en lames.

Joindre le tendeur (T) au cercle de frein.

Voir le livre "Ourdir & Tisser" pour plus d'information.

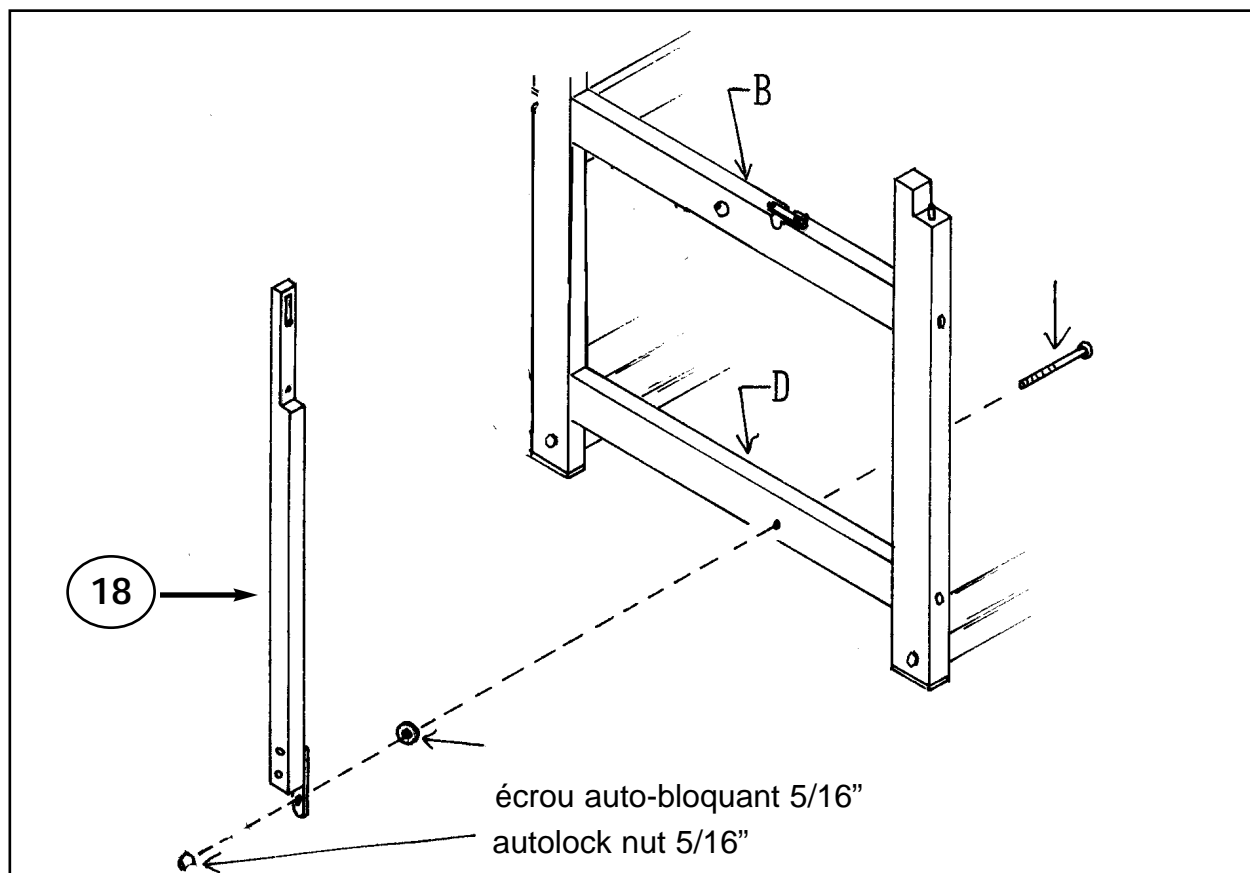


Install the ends of the warp beam into the grooves (G). Close and secure both latches. The 2 other grooves can be used on warping or threadling.

Hook turnbuckle (T) to the brake circle.

For more information see the supplied book

"Warp & Weave"



20) Installer l'épée (18) (même procédure de l'autre côté) sur la traverse inférieure avant D. Insérer un boulon voiture 5/16" x 2¼" Taper le boulon afin de faciliter la pose des écrous hexagonaux auto-bloquant. Utiliser 1 rondelle 5/16" entre l'épée et la pièce de bois. Ne pas trop serrer l'écrou puisque l'épée doit pivoter librement.

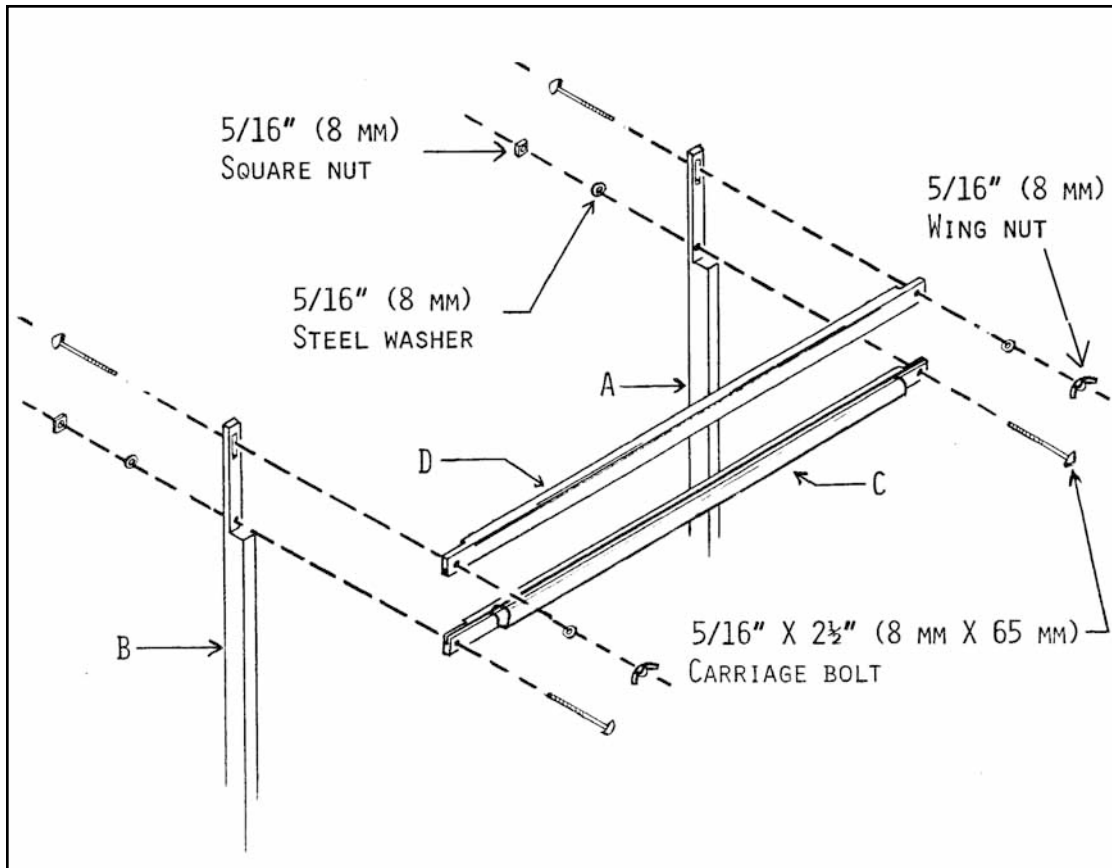
20) Affix batten swords (C) to lower lateral cross-member (D) using two 5/16" x 2¼" carriage bolts, 2 washers 5/16" and 2 auto lock nut 5/16".

Hammer the carriage bolt inside the hole so it will lock while you will screw the auto lock nuts. Place a steel washer between the sword and the cross-member.

21) À l'aide de deux boulons voiture 5/16" X 2½", 2 rondelles 5/16" et 2 écrous papillon 5/16", fixer le chapeau du battant (D) aux épées (A) et (B)

21) Using two 5/16" X 2½" carriage bolts, two 5/16 steel washers and two square nuts, affix batten sley (C) to the lower holes of swords (A) and (B).

NOTE: The batten sley does not have polyvinyl bumper but it has a shuttle race.



Fixer la semelle du battant (celle qui a une glissoire à navette) aux épées (A) et (B) en utilisant deux boulons voiture 5/16" X 2½", deux rondelles 5/16" et deux écrous carré 5/16"

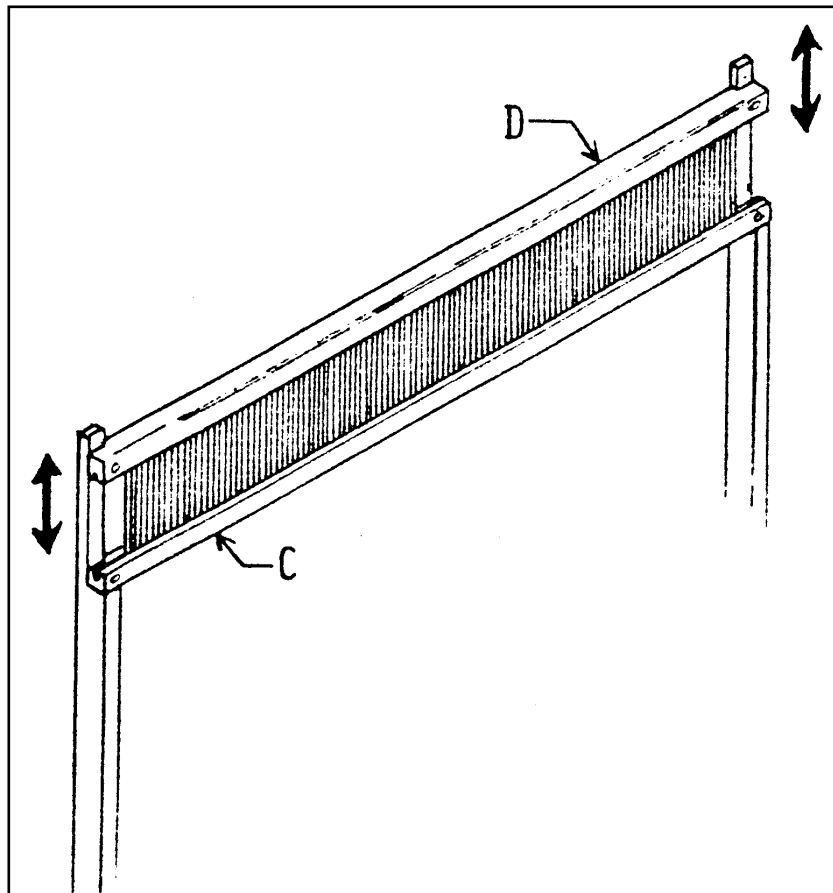
Using two 5/16" X 2½" carriage bolts, two 5/16" steel washers and two wing nuts, affix batten handtree (D) to swords (A) and (B).

Pour installer ou changer le ros, dévisser l'écrou papillon et glisser vers le haut le chapeau du battant.

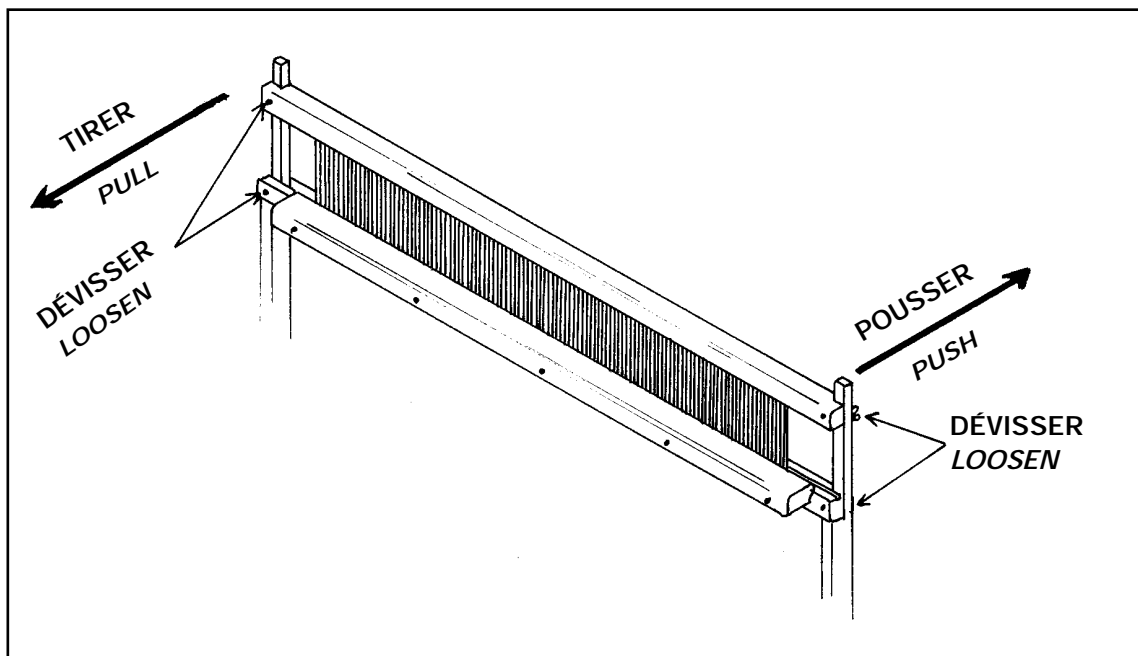
NOTE: The batten handtree has polyvinyl bumpers. The slots of the batten sley and handtree must face each other.

Si le battant ne porte pas également sur les pare-chocs, desserrer les boulons de la semelle et du chapeau du battant et forcer le battant dans le sens où il ne porte pas. Resserrer les boulons une fois le tout ajusté.

22) Pour installer ou changer le ros, dévisser l'écrou papillon et glisser vers le haut le chapeau du battant. Insérer le ros, abaisser le chapeau du battant puis serrer les écrous papillons.2



22) Place the reed between batten sley C and handtree D. When the wing nuts are loose, the batten handtree can slide vertically in the sword slots. The reed must then be secured between the batten sley and handtree by tightening the wing nuts.

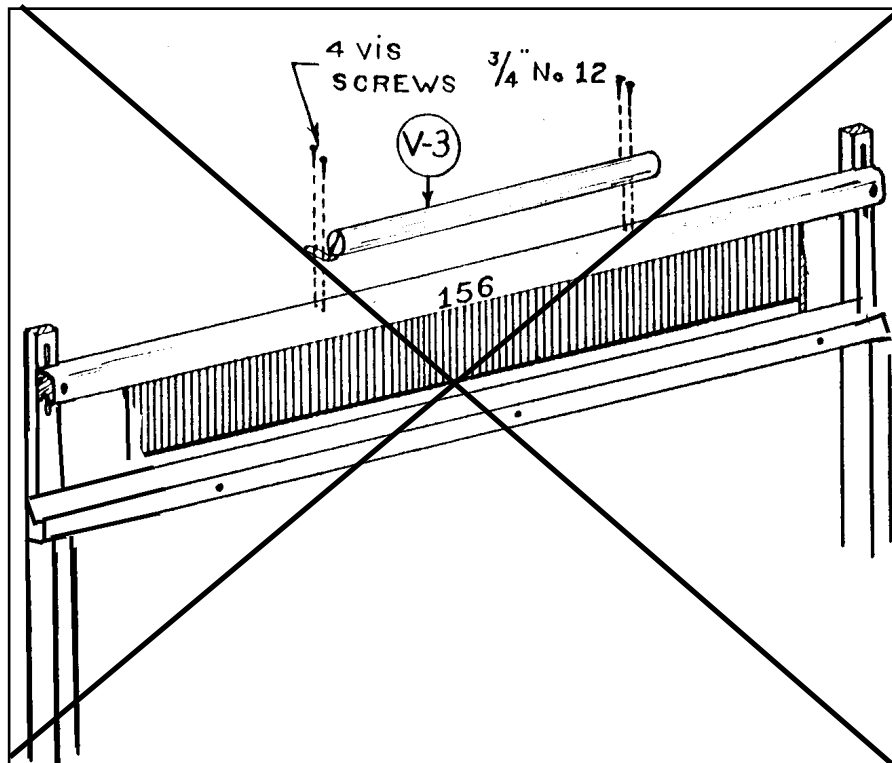


Si le battant ne porte pas également sur

les pare-chocs, desserrer les boulons de la semelle et du chapeau du battant et forcer le battant dans le sens où il ne porte pas. Resserrer les boulons une fois le tout ajusté.

If the batten does not touch the two bumpers equally, loosen the bolts of the batten sley and handtree and exert pressure on the batten centering it in its proper place. Tighten the bolts again.

23) Cette opération n'existe plus



23) This step no longer exist.

24) Installer le levier à main (E) au bout de l'ensouple avant (F), du côté du tourillon dentelé (M). Le cliquet du levier à main doit être relevé.

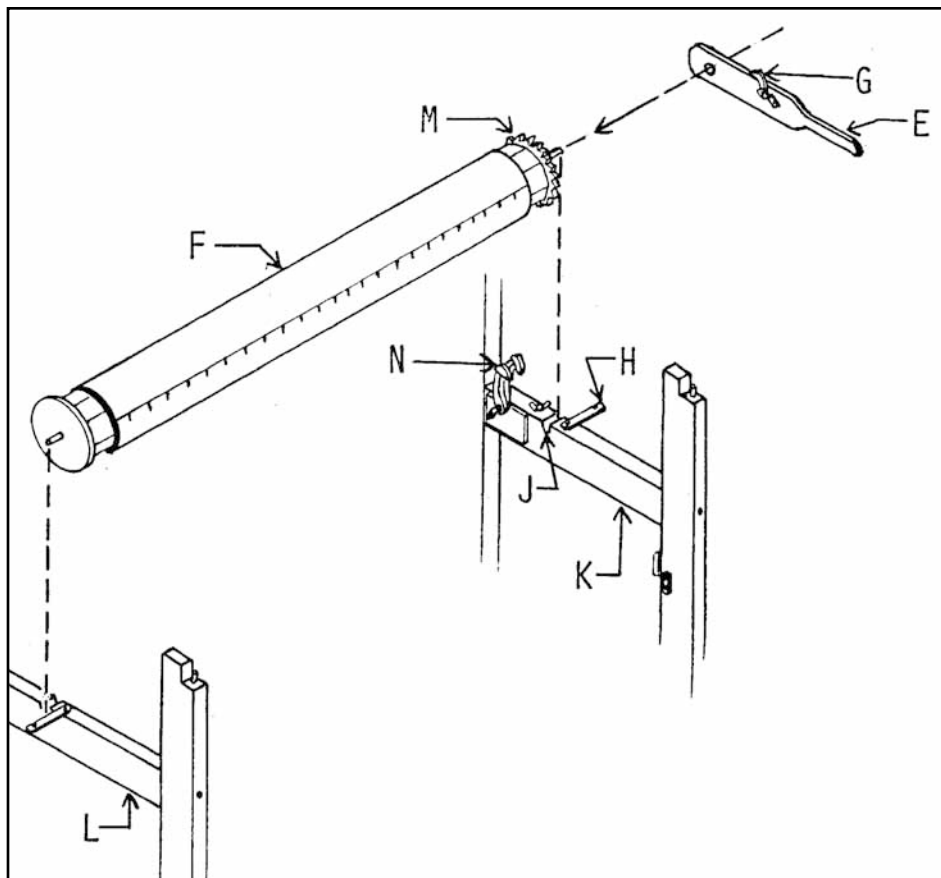
Après avoir ouvert les tacquets d'ensouple H, placer les bouts de l'ensouple dans les encoches des traverses supérieures avant.

NOTE: Le tourillon dentelé (M) doit être du côté droit et les cliquets (N) doivent être relevés.

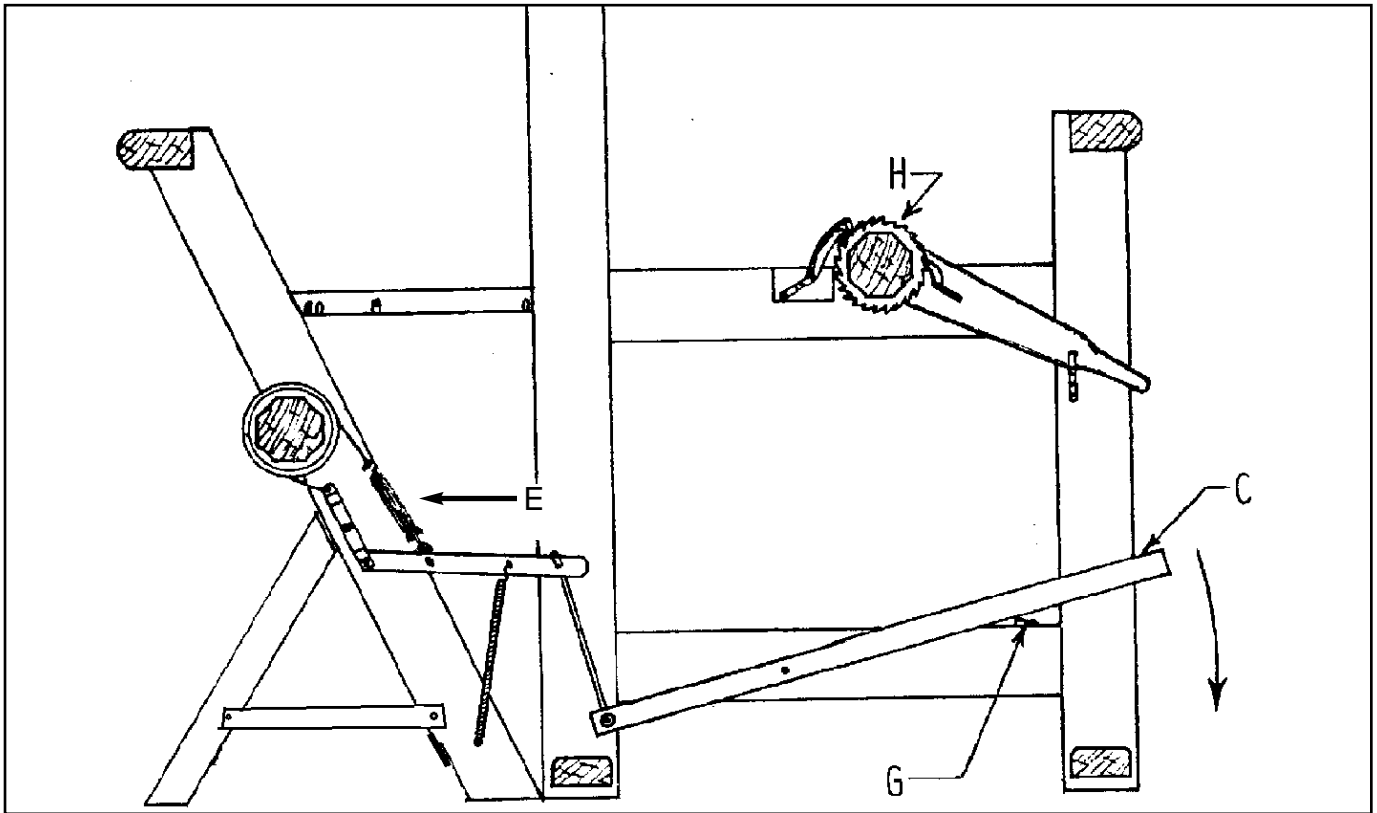
24) Install the take-up motion handle (E) on the axle end of cloth beam (F) (on the same side as the ratchet gear).

Ratchet pawl (G) of the take-up motion handle must be lifted up.

Open beam latches (H) and place the beam ends in the slots (J) of the upper side cross-members (K) and (L).



Note: Ratchet gear (M) must be on the right-hand side and ratchet pawls (N) must be lifted up.



AJUSTEMENT DU FREIN.

Appuyer sur la pédale de frein (C) et barrer avec le loquet (G). L'ensouple arrière devrait tourner librement mais le cercle de frein ne devrait pas être trop lâche. Si l'ensouple ne tourne pas bien, dévisser le tendeur (E) et barrer avec les écrous à papillon. Relâcher la pédale de frein.

Si l'ensouple avance seul lors du tissage, c'est que la tension sur le cercle de frein est trop faible. Serrer le tendeur (E) et barrer avec les 2 écrous papillons.

OURDISSAGE

Appuyer et barrer la pédale de frein lors de l'ourdissage de la pièce.

TISSAGE

Pour avancer la pièce, presser légèrement sur la pédale de frein (C) et tourner l'ensouple avant (H) en même temps. Laisser revenir la pédale à sa position normale et tourner l'ensouple avant jusqu'à ce que la pièce soit tendue. Si la pression est forte, peser légèrement sur la pédale jusqu'à ce que vous obteniez la tension désirée.

ENTRETIEN voir "ourdir et Tisser"

BRAKE ADJUSTMENT

Release the brake by depressing treadle (C) and locking it down with catch G. The warp beam should turn freely but the brake circle should not be too slack. If the tension on the brake is too great, unscrew turnbuckle E. If the tension is too slack, tighten turnbuckle slightly and secure adjustment with the wing nut. The warp beam should not unroll when the brake is on. If it does, the tension on the circle is too slack or the circle is not installed properly.

BEAMING

Release the brake by depressing the brake treadle (C) and locking it down with catch (G).

WEAVING

To advance the warp, depress brake treadle (C) and turn cloth beam (H) at the same time. Then, release brake treadle (C) (engaging the brake) and advance the cloth beam until the desired tension is achieved.

MAINTENANCE: See "Warp and Weave" book

25) Fixer une des deux poitrinières A sur le dessus des pattes avant B et C.

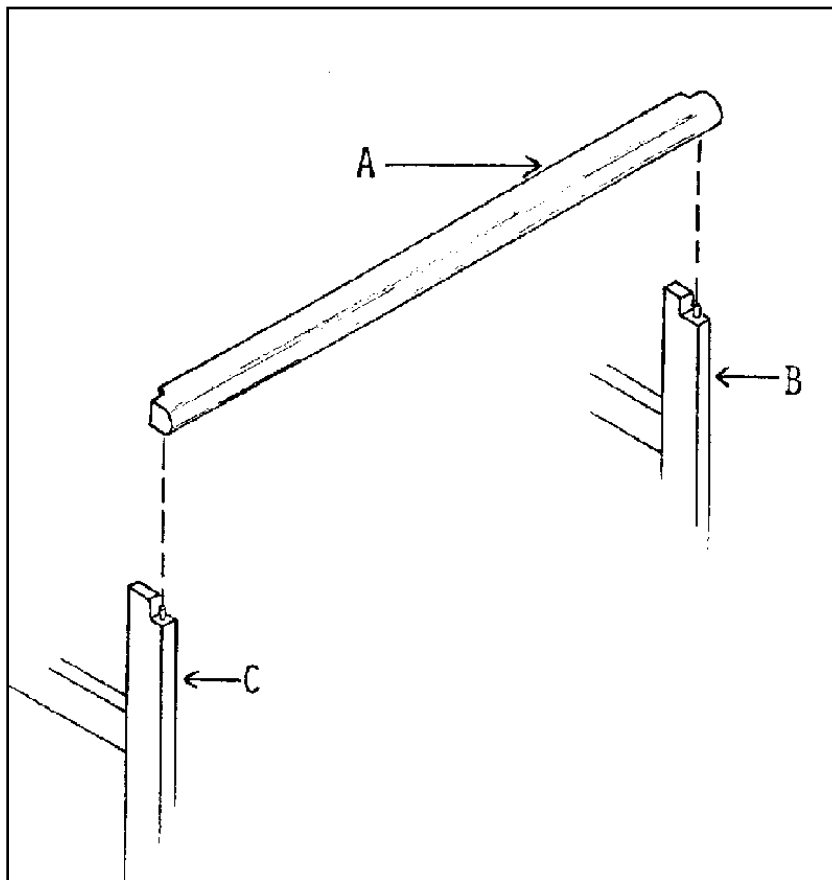
Fixer l'autre poitrinière sur le dessus des pattes arrières.

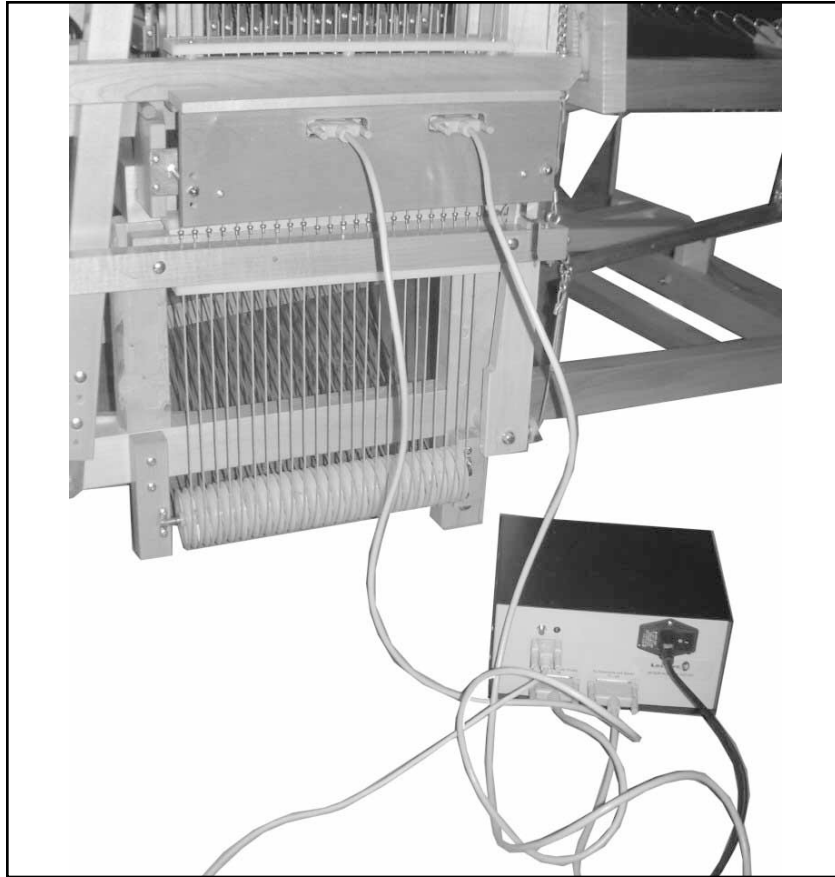
NOTE: Pour éviter de fendre les pattes, engager légèrement la poitrinière sur les fiches de métal, en vous assurant qu'elle est bien en place avant de l'insérer complètement.

25) Affix one of the breast beams A on the top of the front posts B and C.

Affix the other breast beam on top of the back posts.

NOTE: To avoid splitting the front posts, slightly insert the breast beam onto the metal pin. Be sure that it is in the right position before inserting it completely.





26) BRANCHER LA RATIÈRE

Assurez-vous que la boîte de contrôle noir (boîte interface) et l'ordinateur soit fermé et faire les connexions suivantes:

1) Utiliser les fil MÂLE - MÂLE entre l'interface et l'unité solénoïde (Le métier).

L'interface indique bien où connecter les fils.

2) Utiliser le petit fil 9 "PINS" entre le port communication (COM PORT) de l'ordinateur et l'interface . Un PC ou portable standard ne devrait pas nécessiter d'adaptateur. Si l'ordinateur ne possède qu'un port "COM" Rs 232 - 25 "pins", vous devrez vous procurer un adaptateur chez votre marchand d'ordinateur. Le port imprimante n'est pas in port "COM".

NE JAMAIS EFFECTUER DE CHANGEMENT AUX CONNEXIONS DE FILS PENDANT QUE LA BOÎTE INTERFACE EST EN POSITION OUVERTE "ON".

26) COMPUTER-DOBBY LOOM CONNECTION

Make sure that the control box (interface box) and computer are turned off and then connect the cables between:

1) Interface box and the solenoid unit. (2 cables Male to Male) Follow the instruction in the Interface box and the solenoid unit.

2) Computer serial (COM) port and the interface box using the 9 pins cable. Normal PC computer and PC Laptop does not need any adaptor. If the computer have only one COM PORT (Rs232) 25 pins, you will have to but an adaptor from your local computer supplier. The Printer port is not a CONM PORT

NEVER MAKE A CONNECTION OR DISCONNECTION WHILE THE INTERFACE BOX IS OPEN.

27) DÉMARRER LA RATIÈRE

IMPORTANT: Les 2 pédales doivent monter et descendre les cadres sans bloquage.(voir page 19)

AVANT DE LANCER LE LOGICIEL MAIS APRÈS AVOIR CONNECTER LES 2 FILS, METTRE LA BOITE INTERFACE À "ON".
LA LAISSER À LA POSITION "ON" JUSQU'À CE QUE LE LOGICIEL SOIT FERMÉ.

ASSUREZ VOUS QUE LA PÉDALE DE GAUCHE SOIT À LA POSITION BASSE (APPUYÉE) C'EST À DIRE LES CADRES DE LAMES À LA POSITION HAUTE.

NE JAMAIS DÉMARER LA RATIÈRE AVEC LA PÉDALE DE DROITE EN BAS.

L'unité de solénoïde a été ajustée et vérifiée avant l'expédition. Lorsque les solénoïdes poussent, ils doivent atteindre l'extension maximale. Si pour une raison ils ne peuvent pas atteindre l'extension maximale, ils surchaufferont rapidement. Il est important de bien vérifier l'action de chaque solénoïde avant de débiter le pédalage. La meilleure façon de le faire est avec l'aide du logiciel. (Proweave possède une fonction "self-test dans le menu "diagnostic").

Garder la pédale de gauche à la position basse tout au long du test.

Chaque "plunger" (P) doivent glisser librement à l'intérieur des solénoïdes lorsqu'ils ne sont pas en action. (Voir page suivante)

Si ce n'est pas le cas, essayer de trouver la raison du problème et appeler Leclerc pour assistance technique.

27) STARTING THE UNIT

IMPORTANT: The 2 treadles have to lower and raise the shaft frames without jamming.(see page 19)

*BEFORE YOU START THE SOFTWARE AND AFTER ALL CABLES ARE CONNECTED, TURN THE SWITCH OF THE INTERFACE ON. LEAVE IT OPEN UNTILL YOU CLOSE THE SOFTWARE.
TO CHANGE ANY CONNECTION, TURN THE SWITCH OFF.*

MAKE SURE THE LEFT TREADLE OF THE LOOM IS IN THE DOWN POSITION (SHAFT FRAME IN THE CLOSE SHED POSITION).

NEVER START THE DOBBY SYSTEM WITH THE RIGHT TREADLE DEPRESSED.

The solenoid unit is adjusted and tested before shipping. When the solenoids are in the push position (on) they must be at their maximum extension. If they are not at their full extension for any reason, they will overheat quickly.

It is important to check the action of each solenoid before you start, to determine that they are all functioning correctly. The easiest way to do this is with the self-test that is usually available with your design software (Proweave has one in the diagnostic menu.) Keep the left treadle depressed (down) during the test.

Each plunger (P) should move freely when not in action (see next page). If they are sticking, try to determine the cause or call for technical assistance.

COMMENT FONCTIONNE LE METIER "WEAVEBIRD"?

La sélection des cadres de lame se fait par 2 series de fourchettes.

Ces fourchettes ont été ajustées et testées avant expédition. S.V.P. appeler le service technique avant tout changement de position de ces fourchettes.

La fourchettes du bras de sélection A1 fait descendre les cadres de lames sélectionnés.

La fourchette du bras de sélection A2 (bas) fait monter les cadres sélectionnés.

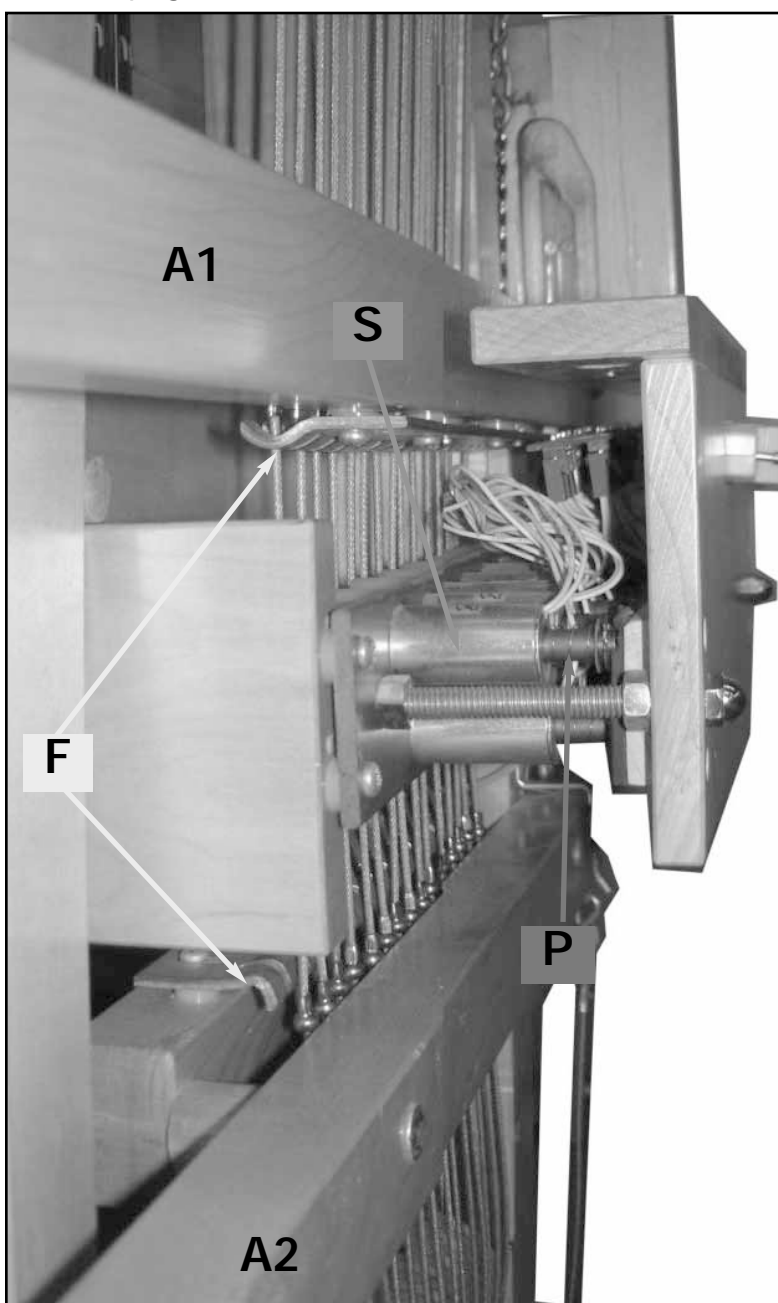
Lorsque le "Plunger" du solénoïde est en position poussée, (voir photo (PI) à la page suivante) le câble sort de la fourchette du haut et s'engage dans la fourchette du bas. Le cadre de lame montera par l'action de la pédale de droite.

HOW DOES THE "WEAVEBIRD" WORK?

The shaft frame selection is made by 2 forks. Those forks have been adjusted and tested before shipping. Please call technical assistance before changing the position of those forks.

The arm A1 (top) fork lowers the shaft frame. The arm A2 (bottom) raises the shaft frame.

When the solenoid plunger is in the push position, (see picture (PI) next page) the cable is pushed away from the top fork and engaged into the bottom one. The shaft frame will then rise by the action of the right treadle.



Le câble d'un cadre de lame est soit engagé par la fourchette du haut, soit engagé par la fourchette du bas.

En appuyant sur la pédale de droite, les 2 bras de sélection (A1) et (A2) s'éloignent pour former le pas.

Les solénoïdes qui étaient en position poussés sont retournés à la position normale.

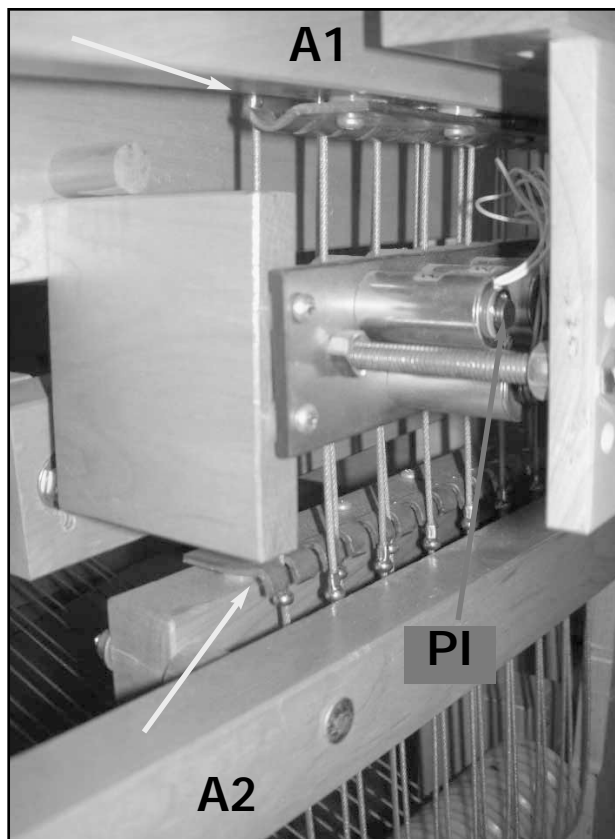
Vous pouvez garder le pas ouvert aussi longtemps que vous le désirez (même plusieurs heures).

En appuyant la pédale de gauche, le pas se ferme et une nouvelle sélection de solénoïdes est automatiquement faite par le logiciel.

ARRET AUTOMATIQUE DU SYSTÈME

Le système de solénoïdes s'éteindra après 60 secondes d'inactivité lorsque la pédale de gauche est baissée.

Pour redémarrer faite les fonctions "stop" et "start" de votre logiciel.



One shaft frame cable is engaged in one fork at a time.

When depressing the right treadle, the 2 arms (A1) and (A2) go in opposite directions forming a shed.

The solenoids that were pushed will then be released.

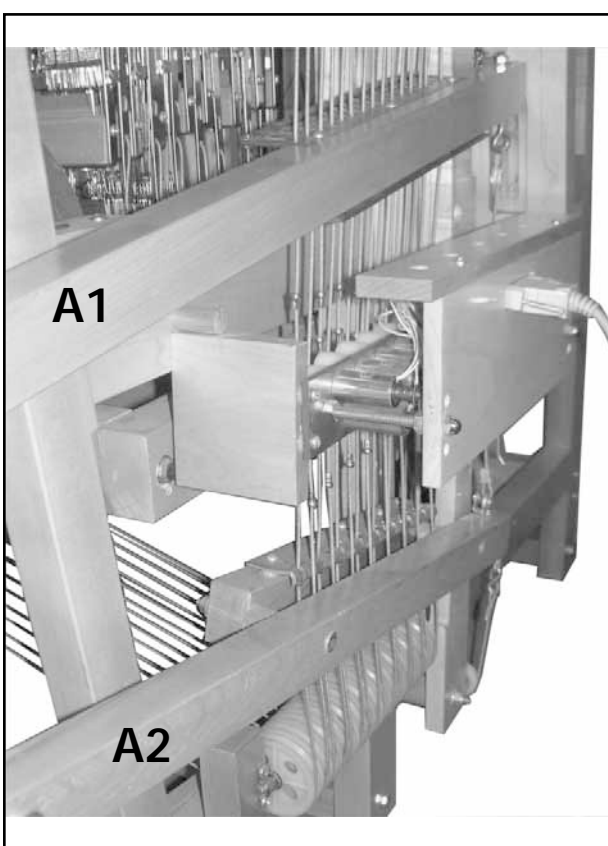
You can leave the shed open as long as you wish (even many hours).

When depressing the left treadle, the shed will closed and a new solenoid selection is automatically made by the software.

Down system function

There is a time out after 60 seconds of no activity. (LEFT TREADLE DEPRESSED) To continue weaving, you will have to

stop and start your sequence in the loom control of your software.



L'AIMANT

Lorsque vous pesez sur la pédale de droite, l'aimant situé au bout du bras (A2) (en arrière de la petite équerre (E)) passe vis à vis deux détecteurs magnétiques (M1) (M2). En passant le détecteur du bas, les solénoïdes reculent.

Lorsque vous fermez le pas, l'aimant passe vis à vis le détecteur du haut (M1) provoquant le changement de patron par une nouvelle sélection de solénoïdes.

Les détecteurs sont montés dans une rainure de la planche verticale. Ils sont collés mais peuvent être déplacé selon la vitesse du tisserand.

Nous ne conseillons cependant pas de déplacer ces détecteurs car c'est très délicat.

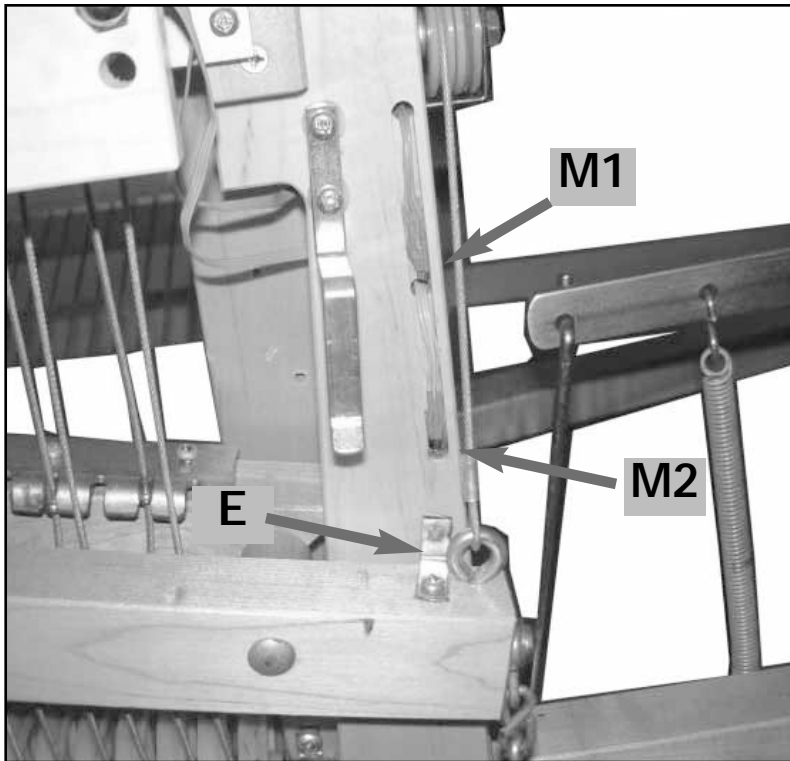
L'aimant et les détecteurs ne fonctionnent que d'un côté. Si vous devez remplacer l'aimant, vous devez vérifier de quel côté il fonctionne.

Le bras de sélection du HAUT (A1) est guidé à son extrémité dans une rainure.

IL EST TRÈS IMPORTANT que lorsque vous ouvrez le pas, le bras de sélection monte tout à fait au haut de ce guide.

LES DEUX PÉDALES DOIVENT ÊTRE PESÉES UNE À LA FOIS JUSQU'EN BAS.

Changer de direction à mi-chemin peut causer des dommages importants.



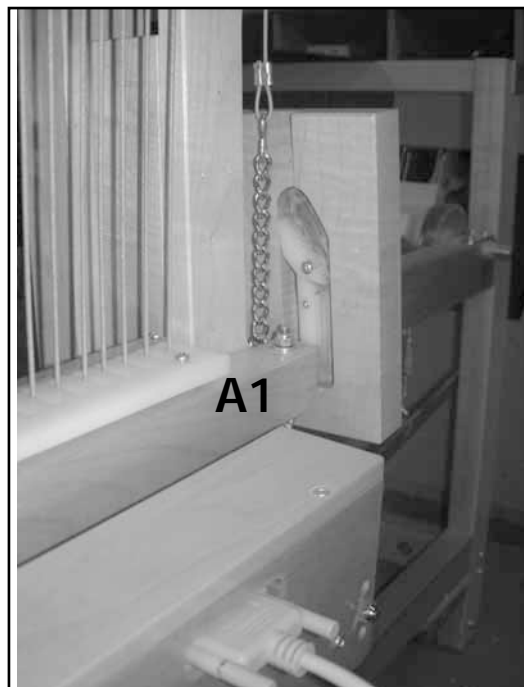
THE MAGNET

When you push the **RIGHT** treadle down, the magnet, located at the end of the arm (A2) (in the back of the little square (E)) passes in front of two magnetic sensors (M1) (M2). As it passes the lower sensor, the solenoids will release. When closing the shed the magnet will pass by the top sensor (M1) and cause the pattern to advance one pick and then activate the solenoids

for the new pick.

The magnetic sensors are mounted in a slot wood board. The sensors have been adjusted and glued in place before shipping. The position is marked on the block that the sensors are mounted on. Small adjustments can be made, but be careful, the sensors are very delicate.

Both the sensors and the magnet work only on one side. If the magnet must be replaced, do a test first and reverse if necessary.



The **TOP** arm (A1) is guided at its end by a slot. **IT IS VERY IMPORTANT** when you open the shed that this arm goes all the way to the top before you close it. (BOTH TREADLES HAVE TO BE PUSHED ONE BY ONE ALL THE WAY DOWN).

Going half way may cause serious damage to the system.

BRAS DE SÉLECTION BLOQUÉ

NOTE: LA PÉDALE DE GAUCHE DOIT RESTER À LA POSITION BASSE AU MINIMUM 1 SECONDE.

Si les bras de sélection bloquent en pesant la pédale de droite, relâcher la pression et peser sur la pédale de gauche jusqu'en bas.

Si cela bloque encore, vérifier et trouver quel câble est sous une tension anormale. Un ou plusieurs câbles peuvent être engagé dans les 2 fourchettes.

Désengager et démarrer de nouveau la séquence.

Ne pas oublier que la séquence débute toujours par la pédale de gauche à la position basse.

TENSION SUR LES CABLES

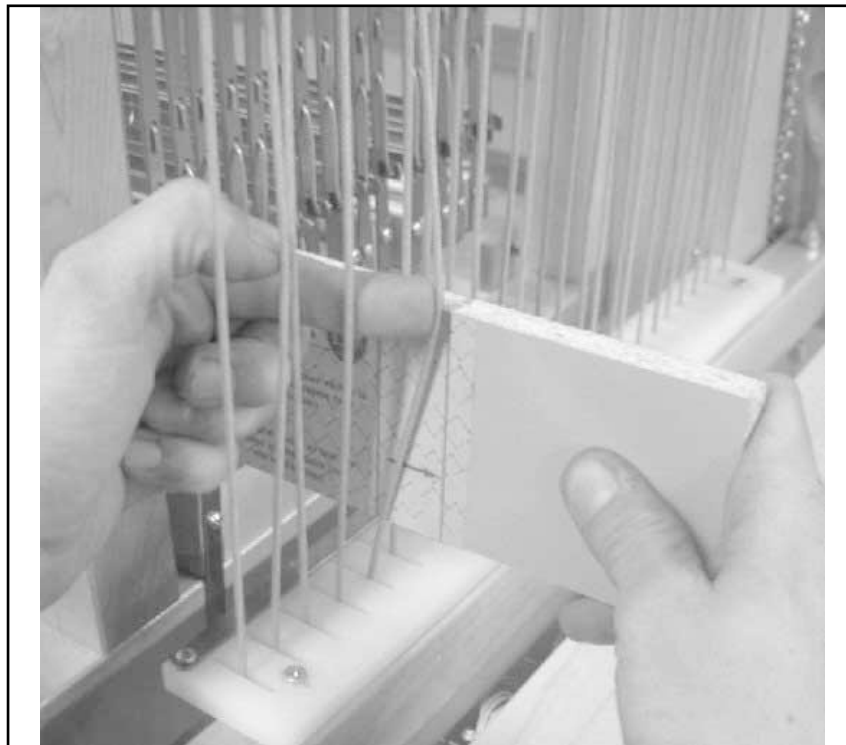
C'est l'ajustement le plus important sur ce métier. Si vous avez une bonne tension uniforme sur les câbles, le métier ne bloquera pas.

Nous avons ajusté et vérifié la tension sur les câbles avant l'expédition. Mais il est possible que juste le fait de désassembler et assembler le métier change celle-ci.

Une trop grande tension empêchera les solénoïdes de pousser le "plunger".

Une tension trop faible occasionnera un mélange dans les câbles et possiblement des flottés au tissage.

La tension idéale est un étirement (sans forcer) de 1" (Utiliser le gabarit)
NOTE: les poids doivent rester appuyés sur la planche.
Demander à une autre personne de les maintenir en place.



ARM JAM

NOTE: THE LEFT TREADLE MUST TO STAY DOWN A MINIMUM OF ONE SECOND.

If the arms jam by pushing the right treadle, stop pushing and depress the left one all the way down.

This should solve the problem.

If not check which cable is under tension. One or 2 cables may be engaged into 2 forks. Disengage them and start the sequence again.

Do not forget that the sequence must always start with the left treadle depressed.

TENSION ON THE CABLES

This is the most important adjustment of this loom.

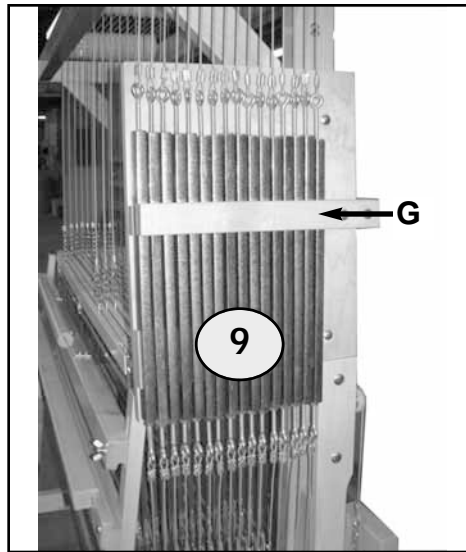
If you have a good and even tension on the cable, your loom will not jam.

We adjusted and tested the cable tension before shipping, but just by disassembling and re-assembling it, the tension on one or more cables may have changed.

A tension that is too high will prevent the plunger of the solenoid from pushing while a tension that is too low will produce some floats in the cloth.

*The ideal tension is a stretch (without forcing) of 1" (Use the template)
NOTE: the weight must remain in contact with the back board.
When making this check a second person is needed to hold the weights in place.*

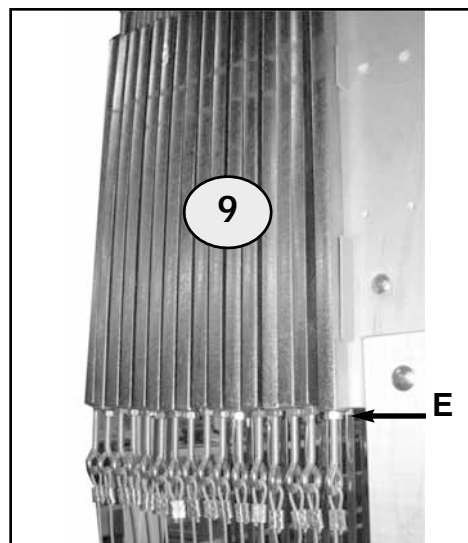
Pour corriger la tension d'un câble;
Retirer le guide (G) des poids (9).



To change the tension on a cable;

Remove the weight guide (G) of the metal weight (9)

Les poids agissent comme un tendeur de câbles. Dévisser un peu l'écrou hexagonale du bas (E) et tourner le poids. Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera la tension. L'inverse la diminuera.



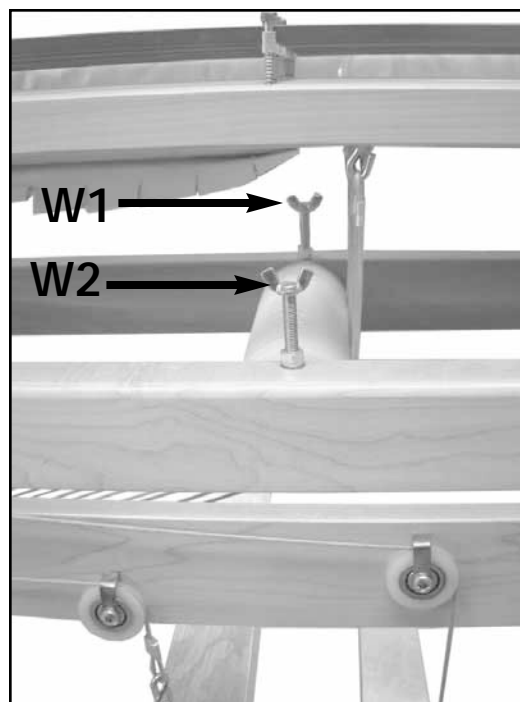
The weight pieces are like a turn-buckle.

Loosen the hexagonal nut at the bottom (E) and turn the weight piece.

Turning clockwise will increase the tension on a cable.

A counterclockwise turn will decrease the tension.

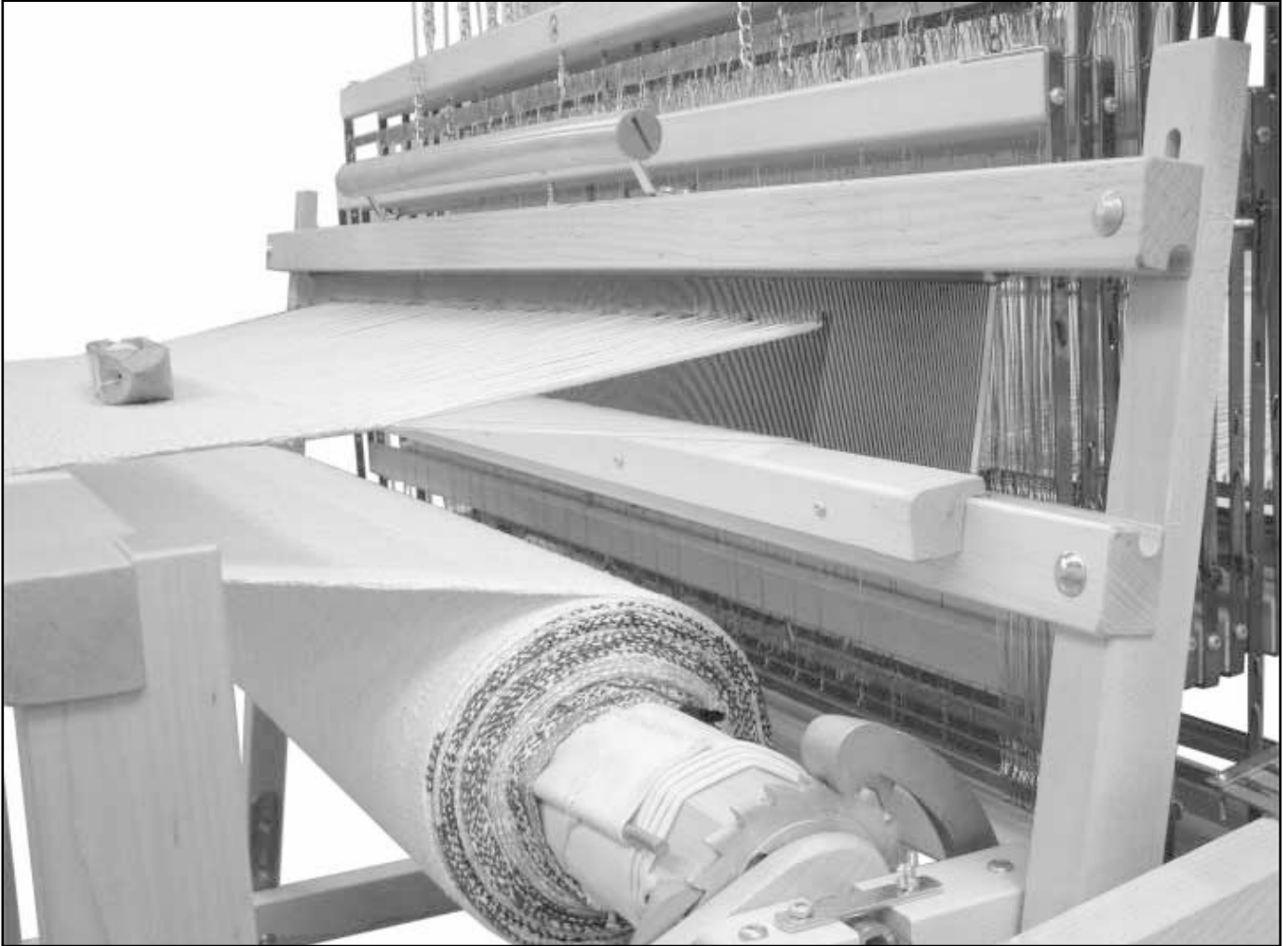
Une correction de tension générale peut être faite avec les 2 écrous papillons (W1) (W2) sous les cadres mais il est préférable d'appeler l'assistance technique avant de le faire.



A general tension adjustment can be made with the 2 wing nuts (W1) and (W2) under the shaft frame but we recommend you to call technical assistance first.

L'ouverture de pas normale pour un métier
"Weavebird" 24S est un bon 1 5/8" de haut.

*A normal shed size for a "Weavebird" 24S
loom is at least 1 5/8" high.*



Oeillet pour baguette d'encroix:

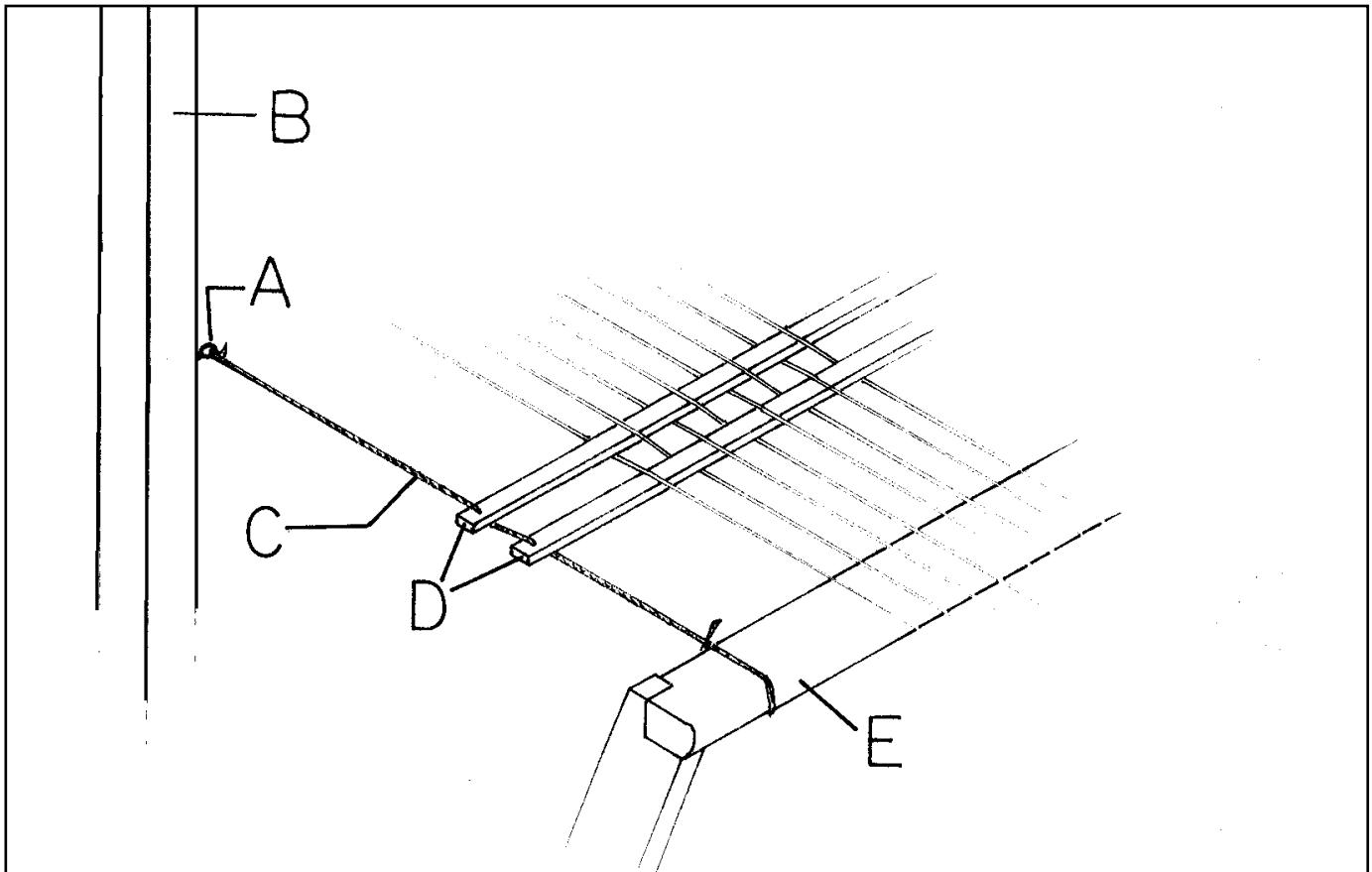
Visser les oeillets (A) si ce n'est déjà fait, aux montants du métier (B).

Après avoir passé une corde dans les trous des baguettes d'encroix (D), attacher cette corde à un oeillet et à la poitrinière.

SCREW EYES FOR LEASE STICKS

Affix screw eyes (A) to the holes inside middle posts (B).

By passing a string (C) through the holes at each end of the lease sticks (D) and by tying these strings to the screw eyes and to thread beam (E), the lease sticks will be held at the right height and distance for easy threading.



OPTION:

Pour un meilleur contrôle sur la largeur du tissu et un tissage rapide, vous pouvez ajouter l'estampe rotative.

Contactez Métiers Leclerc pour plus d'information.



OPTION:

For a better width control of the fabric and fast weaving, you can install a Rotary Temple.

For more information please contact Leclerc Looms.

Si le métier est équipé d'un ensouple ourdissoir, fixé les quatres barres suivant les instructions fournies avec celle-ci. Suivre la procédure suivant pour la toile d'ensouple. S'il n'est pas équipé d'un ensouple ourdissoir, attacher la toile à l'ensouple avec les tacks fournies avec le métier.

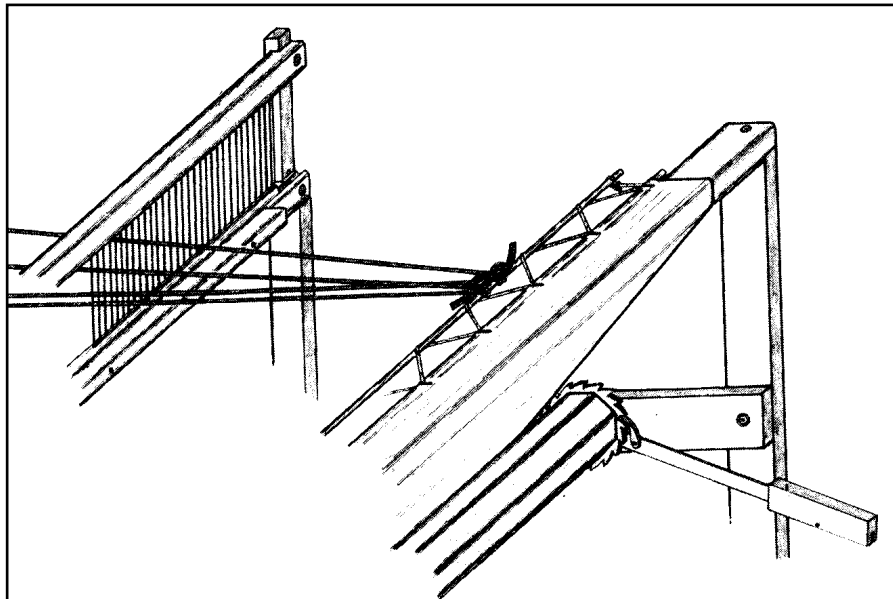
Insérer la barre de fer dans la toile:

Pour un métier 36" et 45"
(90cm et 115cm)

Couper la corde de 5 verges (4.5m) en deux.
Lacer une moitié de la corde à la barre de métal et l'autre moitié à la baguette d'enroulage.

Pour un métier 60"
(150cm)

Utiliser 5 verges (4.5m) de corde pour lacer une barre de fer avec la seconde barre de fer. Cette deuxième barre de fer servira à attacher les fils de chaîne.



If the loom is equipped with a sectional warp beam, affix the rake-like pieces (following the instructions supplied with the sectional warp beam) and do the following instructions on the cloth beam only.

If the loom is not equipped with a sectional warp beam, affix the apron to the warp beam with tacks and do the following procedures on the warp and cloth beams.

Insert a warp rod into the apron border.

For the 36" and 45" loom

*(70cm, 90cm and 115cm)
Cut the 5 yard (4.5m) cord in half.
Use one half of the cord to lace the apron warp rod to a second warp rod. This second warp rod will be used to attach the warp threads to.*

For the 60" loom(150cm)

Use a 5 yard (4.5m) cord to lace the apron warp rod to a second warp rod. This second warp rod will be used to attach the warp threads to.

BON TISSAGE

Pour tout commentaire, n' hésitez pas à communiquer avec nous

For more information see the book "Warp & Weave" supplied with the loom.

***We at Leclerc encourage Weaver feedback on this and all our products. Please send your comments to Leclerc Loom Co.
HAPPY WEAVING***

INFORMATION SUR
QUELQUES OPTIONS:

Si vous avez acheté ces options avec le métier, tous les trous ont été faits et quelques pièces sont déjà assemblées.

DOUBLE ENSOUPLE

1) Installer les supports de porte fil juste en dessous du porte fil régulier utilisant 4 vis à tête ronde #14, 2 1/2"

2) Placer et poser les 2 supports d'ensouple à 10" du plancher. Le support d'ensouple avec le frein doit être posé à droite. Utiliser 4 vis à tête ronde #14, 2 1/2"

3) Visser le ressort de frein sur la patte arrière juste au-dessus de la traverse du bas. Utiliser une vis tête ronde #12, 1" avec une rondelle 3/16"



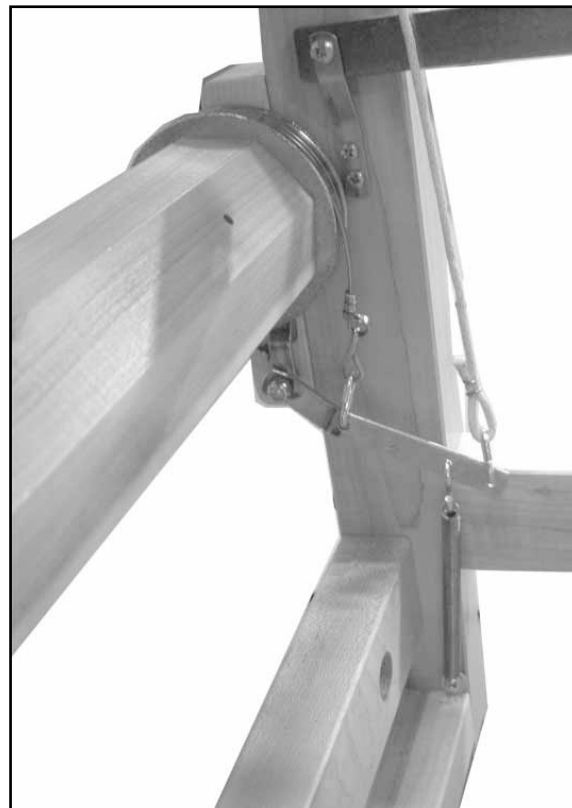
ADDITIONAL INFORMATION
ABOUT OPTIONS:

If you purchased additional options with the loom, all the holes have been pre-drilled. Some parts may be shipped preassembled with the loom.

DOUBLE BACK BEAM

1) Install the thread beam supports just below the regular thread beam

2) Install the second warp beam 10" from the floor



3) Affix the brake spring on the back post just above the lowest cross-member. Fix it with one screw #12, 1" and a washer 3/16"

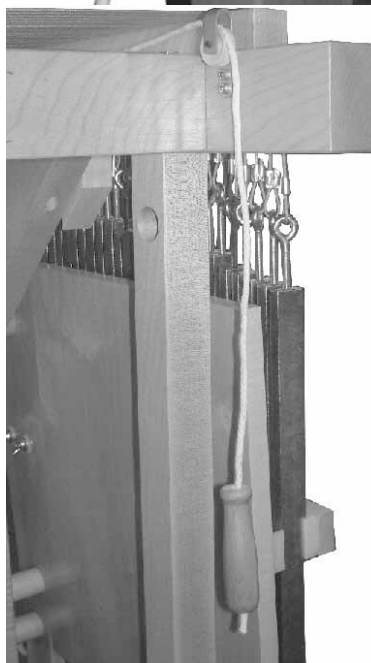
DOUBLE ENSOUPLE (suite)

Les 3 photos montre comment installer les 3 poulies si ce n'est pas déjas fait et comment enfile la corde de frein et la poignée.



DOUBLE BACK BEAM #2

The 3 pictures of this page show how to install the 3 pulleys (if not on the loom) and how to thread the second warp beam brake cord and handle.



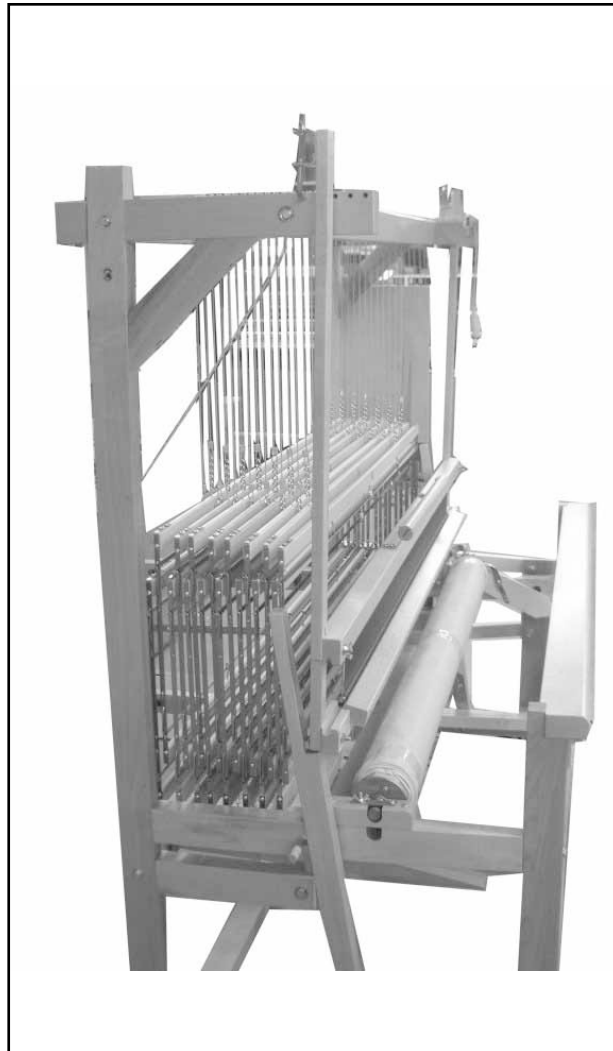
BATTANT SUSPENDU

Vous pouvez installer le battant exactement comme les instruction du métier Colonial ou comme ceci:

- 1) Ne pas retirer les épés régulière.
- 2) Inverser les boulons voiture de la semelle de battant de sorte que le battant suspendu s'appuie sur l'épée régulière du métier.

Cette option n'est qu'une suggestion.

Voir le guide d'installation complet fournie avec le kit.



OVERHEAD BEATER

You can install the overhead beater following exactly the instructions supplied for the Colonial loom. Or as the herewith pictures, leaving the regular sword on the loom. (reverse the lower carriage bolt so the lower part of the overhead swords (rubber) will sit on the lower swords.

See all the installation information supplied with the loom.



NOTE POUR LA PRODUCTION.

IDENTIFIER LES PIÈCES SUIVANTES AVEC PAPIER COLLANT:

SOIT EN ANGAIS OUR EN FRANCAIS SEULEMENT

Coller avec Scotch tape

- 1) TRAVERSE #2 Cross-member #2
 - 2) TRAVERSE #3 Cross-member #3
 - 3) BOÎTE SOUS CADRE (HAUT) (TOP)
 - 4) TRAVERSE #7 Cross-member #7
 - 5) TRAVERSE #8 Cross-member #8
 - 6) TRAVERSE #11 Cross-member #11
 - 7) TRAVERSE DE PÉDALIER (sous la traverse)
Traverse #13 Cross-member #13
- L R

ATTENTION:

- Pédalier arrière avec 6 bushings
- 3 Bloc d'arrêt de battant
- Bushings sous ensouples avant et arrière

8 PLANCHE ARRIÈRE (avec Poulies)

FLÈCHE VERS LE BAS PLACER LA OU SERA LES POULIES DOUBLES.

POUR LE DOUBLE ENSOUPLE: (inscrire les changements dans les instruction)

- 1) Utiliser un ressort de frein Compact 4.75"
- 2) une corde de frein de 100"
- 3) Poser la toile
- 4) Utilise 3 poulies avec guide et 0 poulie sans guide.
- 5) placer la poulie supérieur de la patte arrière à 1" du haut

CAPTEURS
MAGNÉTIQUE À
PARTIR DU BAS DE
LA PLANCHE:
10.25"
12.75"



Ne pas oublier de
placer une marque
noir au sensors.

Weavebird
TRAVERSE #2

Weavebird
Cross-Member #2

Weavebird
TRAVERSE #3

Weavebird
Cross-Member #3

Weavebird
TRAVERSE #7

Weavebird
Cross-Member #7

Weavebird
TRAVERSE #8

Weavebird
Cross-Member #8

Weavebird
TRAVERSE #11

Weavebird
Cross-Member #11

Weavebird
TRAVERSE #13

Weavebird
Cross-Member #13

R

L

HAUT

TOP

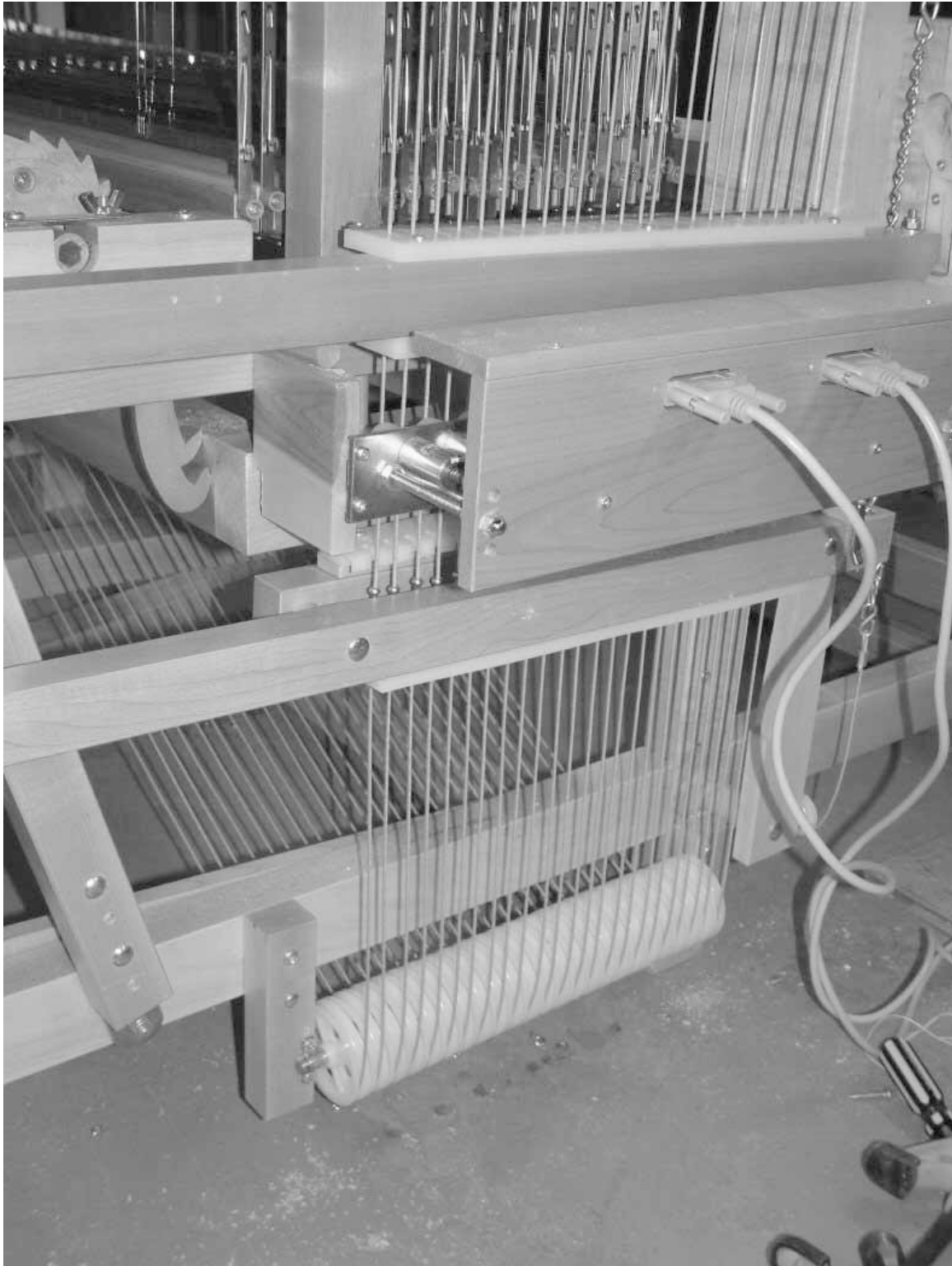
Renfort de tête arrière Gauche

Strengthening piece for the head
section (Left side)

Renfort de la tête Droite
Att: creux pour éviter le boulon du
montant

Strengthening piece for the head
section (Right side)
Att: Groove to clear the upright bolt

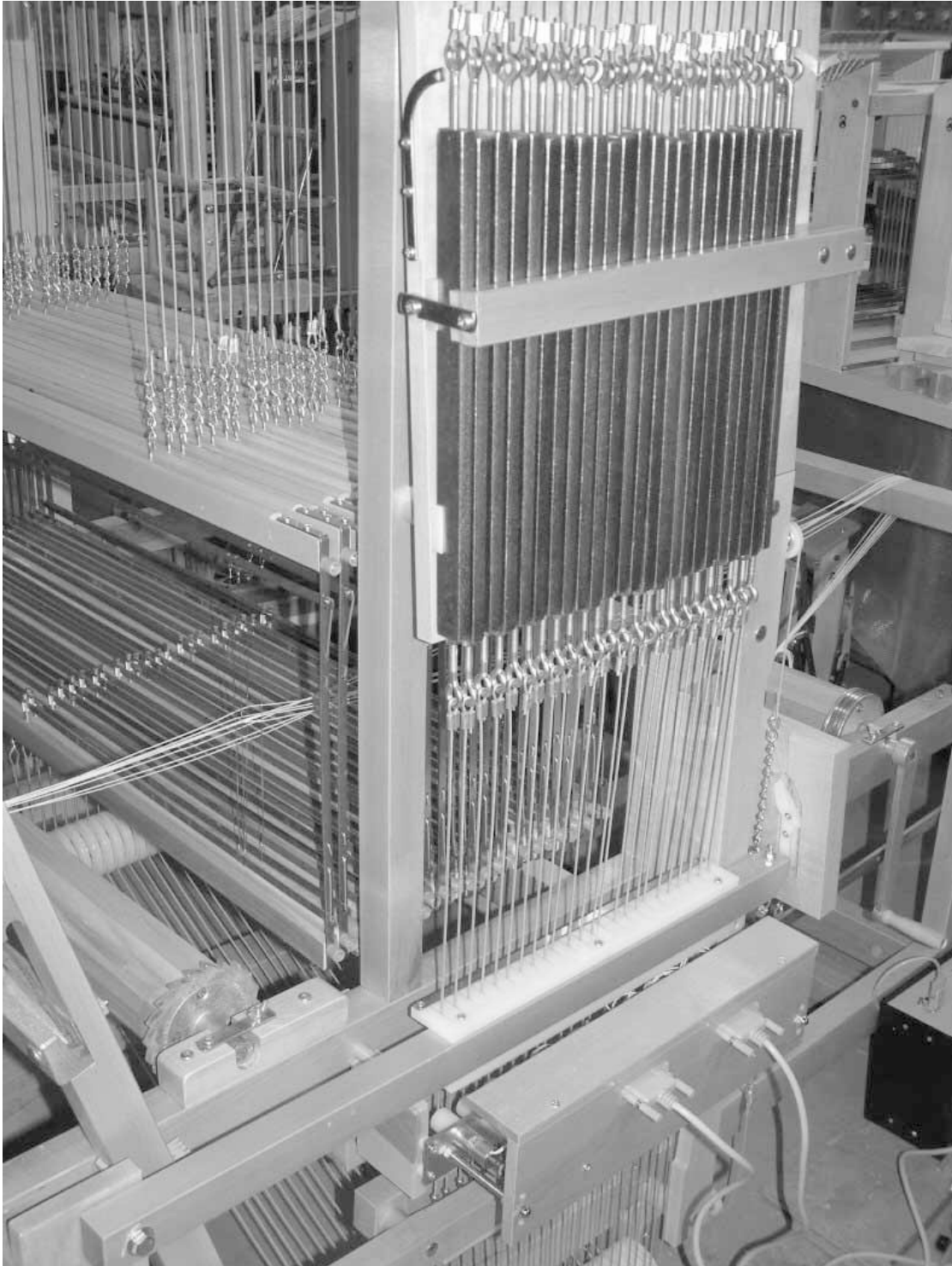




INFORMATION PRODUCTION:

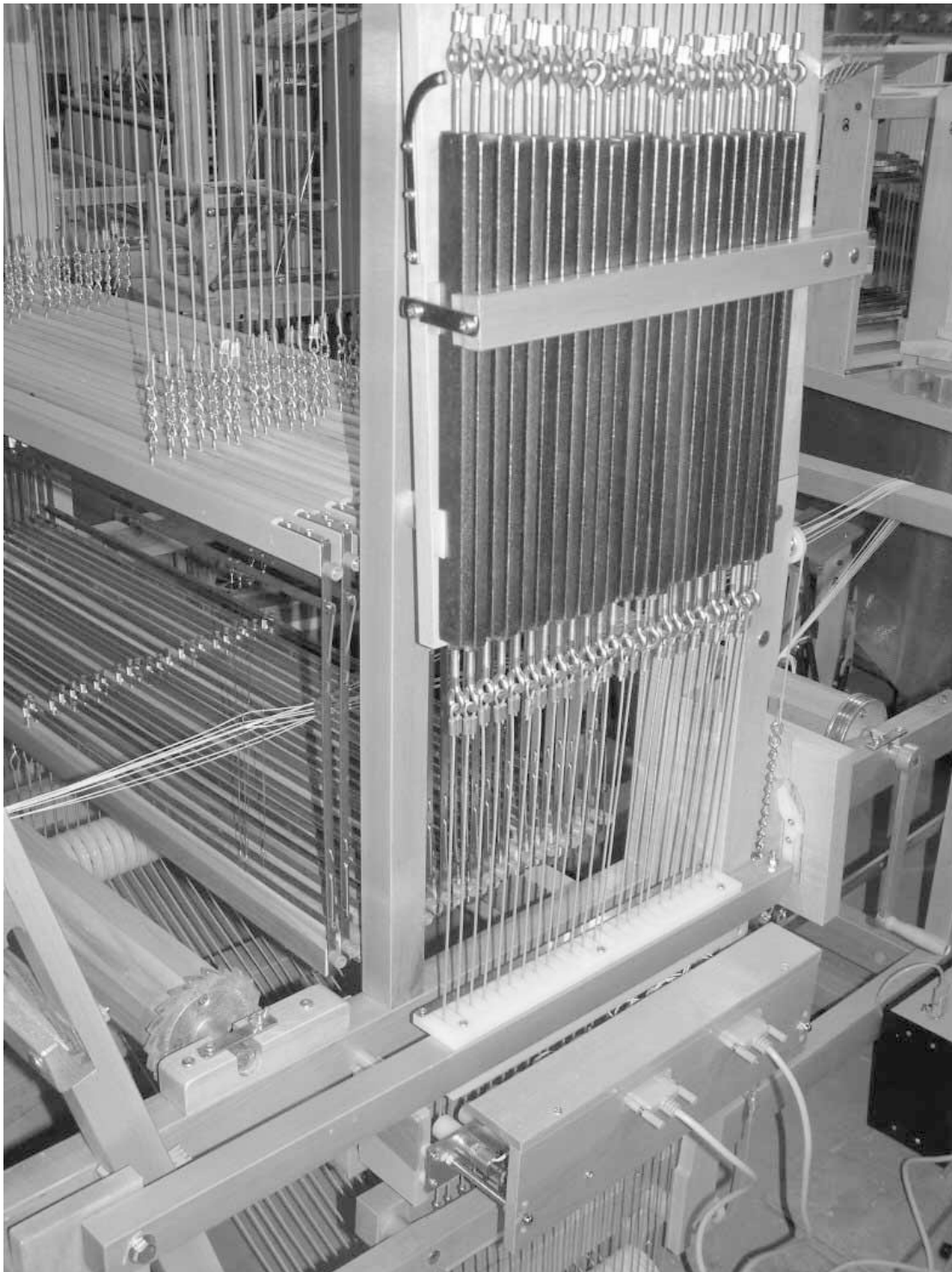
Hauteur par rapport su plancher:

- 1) CC tige pour poulies du bas = 4.25"
- 2) Milles la plus basse= 17"
- 3) Bille la plus haute= 26.25"
- 4) Du fil de chaîne = 34.5"
- 5) Hauteur traverse du centre au bas du cadre de lames = 4.5"



INFORMATION PRODUCTION:

Hauteur par rapport su plancher:
bas dus poids = 41”



INFORMATION PRODUCTION:

Hauteur par rapport su plancher:
cc tige des poulies du haut = 66"

